PAIGALDUSJUHEND

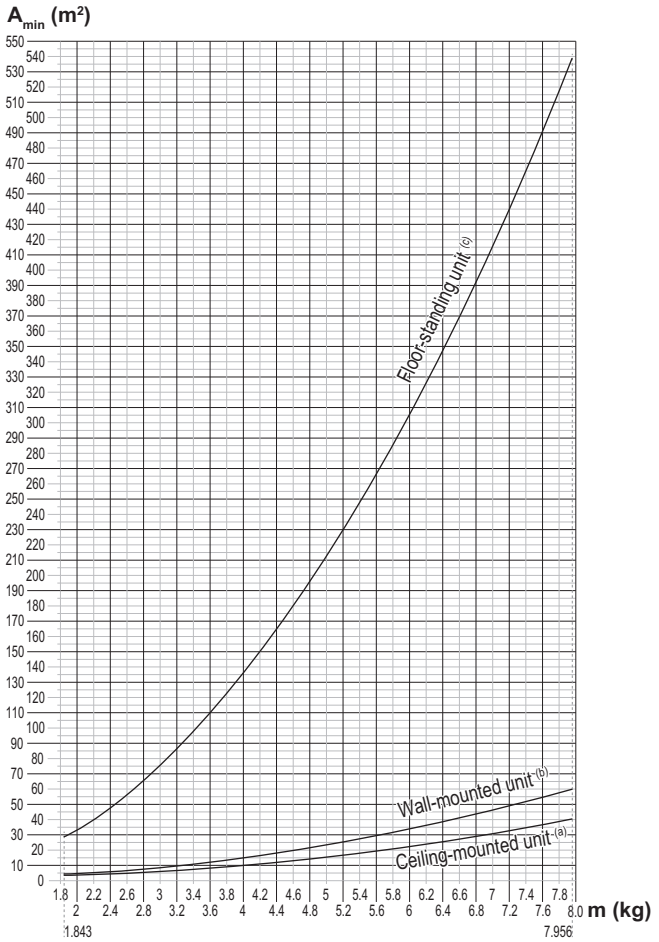
Kliimaseadme kaksiksüsteem

FAA71AUVEB
FAA100AUVEB

Ceiling-mounted unit[a]	
m (kg)	A_{min} (m^2)
≤1.842	—
1.843	3.64
2.0	3.95
2.2	4.34
2.4	4.74
2.6	5.13
2.8	5.53
3.0	5.92
3.2	6.48
3.4	7.32
3.6	8.20
3.8	9.14
4.0	10.1
4.2	11.2
4.4	12.3
4.6	13.4
4.8	14.6
5.0	15.8
5.2	17.1
5.4	18.5
5.6	19.9
5.8	21.3
6.0	22.8
6.2	24.3
6.4	25.9
6.6	27.6
6.8	29.3
7.0	31.0
7.2	32.8
7.4	34.7
7.6	36.6
7.8	38.5
7.956	40.1

Wall-mounted unit[b]	
m (kg)	A_{min} (m^2)
≤1.842	—
1.843	4.45
2.0	4.83
2.2	5.31
2.4	5.79
2.6	6.39
2.8	7.41
3.0	8.51
3.2	9.68
3.4	10.9
3.6	12.3
3.8	13.7
4.0	15.1
4.2	16.7
4.4	18.3
4.6	20.0
4.8	21.8
5.0	23.6
5.2	25.6
5.4	27.6
5.6	29.7
5.8	31.8
6.0	34.0
6.2	36.4
6.4	38.7
6.6	41.2
6.8	43.7
7.0	46.3
7.2	49.0
7.4	51.8
7.6	54.6
7.8	57.5
7.956	59.9

Floor-standing unit[c]	
m (kg)	A_{min} (m^2)
≤1.842	—
1.843	28.9
2.0	34.0
2.2	41.2
2.4	49.0
2.6	57.5
2.8	66.7
3.0	76.6
3.2	87.2
3.4	98.4
3.6	110
3.8	123
4.0	136
4.2	150
4.4	165
4.6	180
4.8	196
5.0	213
5.2	230
5.4	248
5.6	267
5.8	286
6.0	306
6.2	327
6.4	349
6.6	371
6.8	394
7.0	417
7.2	441
7.4	466
7.6	492
7.8	518
7.956	539



CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FAA71AUVEB, FAA100AUVEB,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Low Voltage 2014/35/EU

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01	**Note ***	as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.	06	**Nota ***	delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.	11	**Information ***	enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.	16	**Megjegyzés ***	a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint.	21	**Забележка ***	както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
02	**Hinweis ***	wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.	07	**Σημείωση ***	όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.	12	**Merk ***	som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.	17	**Uwaga ***	zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.	22	**Pastaba ***	kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.			
03	**Remarque ***	tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.	08	**Nota ***	tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.	13	**Huom ***	jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.	18	**Notă ***	aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.	23	**Piezīmes ***	kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.			
04	**Bemerk ***	zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.	09	**Примечание ***	как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.	14	**Poznámka ***	jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.	19	**Opomba ***	kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.	24	**Poznámka ***	ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.			
05	**Nota ***	como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.	10	**Bemærk ***	som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.	15	**Napomena ***	kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.	20	**Märkus ***	nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.	25	**Not ***	<A>'da belirtildiği gibi ve **<C> Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.			

<A>	DAIKIN.TCF.033A1/02-2017
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2178265.0551-EMC

01 ** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** Daikin Europe N.V. е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

3P471028-1E

DAIKIN

Shigeki Morita
Director
Ostend, 3rd of April 2017

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

SISUKORD

1. ETTEVAATUSABINÕUD 1
2. ENNE PAIGALDAMIST 3
3. PAIGALDUSKOHA VALIMINE 5
4. PAIGALDAMISEELSED ETTEVALMISTUSED 6
5. SISESEADME PAIGALDAMINE 7
6. JAHUTUSAINE TORUSTIKU ÜHENDAMINE 12
7. ÄRAVOOLUTORUDE TÖÖD 13
8. ELEKTRIJUHTMETE TÖÖD 15
9. JUHTMETE ÜHENDAMINE JA JUHTMEÜHENDUSTE NÄIDE 16
10. KOHAPEALNE SEADISTAMINE 20
11. TESTIMISTOIMINGUD 24
12. ÜHTNE JUHTMEDIAGRAMMI LEGEND 29

Originaaljuhised on inglise keeles. Kõikides teistes keeltes olevad juhised on originaaljuhiste tõlked.

	Enne seadme kasutamist lugege põhjalikult läbi ettevaatusabinõud.		See seade on täidetud jahutusainega R32.*

*Kehtib ainult siis, kui see seade on ühendatud järgmiste välisseadme mudelitega:
RZAG71, RZASG71, RZAG100, RZASG100, RZAG140, RZASG140, AZAS71, AZAS100.

1. ETTEVAATUSABINÕUD

Järgige kindlasti "ETTEVAATUSABINÕUSID".
See toode on määratlusega "seadmed, mis ei ole mõeldud paigaldamiseks avatud kohtadesse".
Lugege neid juhiseid hoolikalt enne seadme paigaldamist.
Hoidke see juhend hilisemaks lugemiseks käepärases kohas.
Käesolevas kasutusjuhendis on ettevaatusabinõud klassifitseeritud HOIATUSTEKS ja ETTEVAATUSTEKS.
Järgige järgmisi ettevaatusabinõusid: need kõik on olulised turvalisuse tagamiseks.

⚠ **HOIATUS** ..... Viitab potentsiaalsele ohuolukorrale, mis mittevältimise korral võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.

⚠ **ETTEVAATUST**... Viitab potentsiaalsele ohuolukorrale, mis mittevältimise korral võib põhjustada kergemaid või keskmise astmega vigastusi.
Samuti võidakse seda kasutada ohtlike töövõtete eest hoiatamiseks.

Kui paigaldamine on tehtud, kontrollige kliimaseadet ja veenduge, et kliimaseade töötab korrektselt.
Juhendage kasutajat seoses siseseadme kasutamise ja puhastamisega vastavalt kasutusjuhendile.
Paluge kasutajal hoida see juhend ja kasutusjuhend hilisemaks vaatamiseks koos käepärases kohas.

⚠ HOIATUS

- Pidage paigaldustöid puudutavates küsimustes nõu kohaliku edasimüüja või kvalifitseeritud spetsialistiga. Nõuetele mittevastava paigaldusega võib kaasneda veelekke, elektrilöökide saamise või tulekahju oht.
- Tehke paigaldustöid vastavalt sellele paigaldusjuhendile. Nõuetele mittevastava paigaldusega võib kaasneda veelekke, elektrilöökide saamise või tulekahju oht.

- Küsige edasimüüjalt, mida teha jahutusaine lekke korral.
  Kui kliimaseade paigaldatakse väikesesse ruumi, tuleb rakendada vajalikke meetmeid, et jahutusaine kontsentratsioon ei ületaks võimaliku lekke korral piirväärtust.
  Vastasel juhul võib see põhjustada hapniku puudusest tingitud õnnetuse.
- Kasutage paigaldustöödel kindlasti ainult selleks ette nähtud osi ja lisatarvikuid.
  Ettenähtud osade kasutamata jätmisega võib kaasneda kliimaseadme kukkumise, veelekke, elektrilöökide saamise, tulekahju jms oht.
- Paigaldage kliimaseadme alusele, mis suudab kanda selle raskust.
  Ebapiisav tugevus võib põhjustada kliimaseadme alla kukkumist ja vigastusi.
  Lisaks võib see põhjustada siseseadmete vibratsiooni ja ebameeldivat plagisevat müra.
- Ettenähtud paigaldustööde tegemisel arvestage tugeva tuule, orkaani ja maavärinate võimalusega.
  Ebaõige paigaldamine võib põhjustada õnnetusi, nagu kliimaseadme alla kukkumine.
- Tagage, et kõiki elektritöid teeks kvalifitseeritud tehnik vastavalt rakenduvatele seadustele (märkus 1) ja sellele paigaldusjuhendile, kasutades eraldi vooluahelat.
  Lisaks kasutage piisava pikkusega juhet ka siis, kui juhtmed on lühikesed, ja ärge ühendage kunagi juhtme pikendamiseks lisajuhtmeid.
  Ebapiisav elektriahela võimsus või mitterahuldavad elektritööd võivad põhjustada elektrilööki või süttimist.
  (märkus 1) rakenduvad seadused tähendab "kõiki rahvusvahelisi, riiklikke ja kohalikke direktiive, seadusi, regulatsioone ja/või koodekseid, mis on konkreetse toote või kasutusala puhul asjakohased või rakenduvad".
- Maandage kliimaseade.
  Ärge ühendage maandusjuhet gaasi- ega veetoru, piksevarda või telefoni maanduskaabliga.
  Ebaõige maandusega võib kaasneda elektrilöökide saamise või tulekahju oht.
- Paigaldage kindlasti rikkevoolukaitselüliti.
  Selle mittejärgimine võib põhjustada elektrilööke või süttimist.
- Ühendage enne elektrikomponentide puudutamist elektritoide lahti.
  Pingestatud osade puudutamine võib põhjustada elektrilööki.
- Veenduge, et kogu juhtmestik on korralikult kinnitatud, kasutusel on ettenähtud juhtmed ja välised jõud ei mõjuta klemmühendusi ega juhtmeid.
  Ebaõige ühendamine või kinnitamine võib põhjustada ülekuumenemist või süttimist.
- Kui ühendate sise- ja välisseadme vahelisi juhtmeid ja toitejuhtmeid, paigutage juhtmed korralikult nii, et juhtploki kaant saaks tugevalt sulgeda.
  Kui juhtploki kaant ei paigaldata, võib see põhjustada klemmide ülekuumenemist, elektrilööke või süttimist.
- Kui paigaldamistööde ajal lekib jahutusgaasi, tuulutage viivitamatult ruumi.
  Kui jahutusgaas puutub kokku lahtise tulega, võib tekkida mürgine gaas.
- Pärast paigaldustööde tegemist veenduge, et ei esineks jahutusgaasi lekkeid.
  Kui jahutusgaas lekib ruumi ja puutub kokku soojusallikaga (näiteks soojapuhuri, ahju või pliidiga), võib tekkida mürgine gaas.
- Ärge puudutage kogemata otse lekkivat jahutusainet. See võib põhjustada külmetusefekti tõttu tõsiseid vigastusi.
- Veenduge, et paigaldamine, teenindamine, hooldamine ja remontimine vastab tootja Daikin juhistele ning rakenduvatele õigusaktidele (näiteks kasutuskohas kehtivatele gaasiseadmete kasutamise eeskirjadele) ja neid toiminguid teevad pädevad töötajad.
- Rakendage vajalikke meetmeid, et takistada väikestel loomadel seadme kasutamist pesavarjuna. Elektriliste osadega kokku puutuvad väikesed loomad võivad põhjustada seadmes rikkeid, suitsu või tulekahjut.
- Seadet tuleb hoiustada nii, et see on kaitstud mehaaniliste kahjustuste eest ja asub hea ventilatsiooniga ruumis, kus ei ole pidevalt töötavaid süüteallikaid (näiteks lahtist tuld, töötavat gaasiseadet või töötavat elektrilist soojendit), lisaks peab ruumi suurus vastama peatükis "PAIGALDUSKOHA VALIMINE" leheküljel 5 toodule (ainult jahutusaine R32 korral).

⚠ ETTEVAATUST

- Paigaldage äravoolutoru vastavalt sellele paigaldusjuhendile, et tagada hea äravool, ja isoleerige toru, et vältida kondensaadi tekkimist.
  Ebaõiged äravoolutööd võivad põhjustada veeleket, teha mööbli märjaks.
- Paigaldage kliimaseade, toitejuhtmed, kaugkontrolleri juhtmed ja sidekaablid vähemalt 1 meetri kaugusele telerist ja raadiost, et hoida ära pildihäired ja müra.
  (Sõltuvalt raadiolainetest ei pruugi 1-meetrine kaugus olla müra elimineerimiseks piisav.)

- Paigaldage siseseade fluorestsentsvalgustitest võimalikult kaugele.
  Juhtmevaba kaugkontrolleri paigaldamisel võib edastuskaugus olla ruumides, kuhu on paigaldatud transistorsüütega luminofoorlambid (inverter- või kiirsüütelambid), lühem.
- Ärge paigaldage kliimaseadet järgmistesse kohtadesse:
  1. Kus esineb õliudu, pihustunud õli või auru, nt köök.
     Vaikosad võivad kahjustuda ja kukkuda välja või põhjustada veeleket.
  2. Kus toodetakse söövitavaid gaase, nagu väävlishappegaas.
     Vasktorude või joodetud osade korrosioon võib põhjustada jahutusaine lekkimist.
  3. Kus on masin, mis kiirgab elektromagnetlaineid.
     Elektromagnetlained võivad häirida juhtsüsteemi ja põhjustada seadme talitlushäireid.
  4. Kus võivad lekkida süttivad gaasid, kus on õhus süsinikkiudude või süttiva tolmu suspensiooni või käsitsetakse lenduvaid süttivaid aineid, nagu lahusti või bensiin.
     Kui gaas lekib ja jääb kliimaseadme lähedusse, võib see süttida.
- Kliimaseade ei ole mõeldud kasutamiseks potentsiaalselt plahvatusohtlikus keskkonnas.

2. ENNE PAIGALDAMIST

Ärge avaldage seadme avamisel või pärast avamist liigutamist vaikosadele liigselt survet.
Kontrollige, kas jahutusainet kasutatakse vastavalt välisseadme andmetele. (Vale jahutusaine lisamisel ei tööta seade korrektselt.)

- Vaadake välisseadme paigaldamiseks välisseadmega kaasasolevat paigaldusjuhendit.
- Ärge kõrvaldage ühtegi seadme paigaldamiseks vajaliku osa enne paigaldamise lõppu.
- Siseseadme kahjustuste eest kaitsmiseks kasutage kuni paigalduseni seadme kandmisel pakkematerjali.
- Määrake seadme paigalduskohta toimetamise marsruut.
- Hoidke seadet kandmisel selle pakendis kuni paigalduskohta jõudmiseni. Kui seade tuleb lahti pakkida enne liigutamist, jälgige, et te ei kahjustaks seadet.

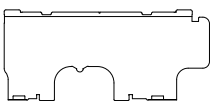
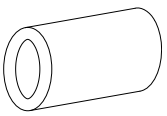
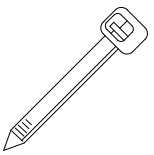
2-1 ETTEVAATUSABINÕUD

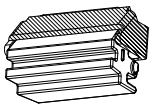
- Lugege seda juhendit enne siseseadme paigaldamist.
- See seade sobib paigaldamiseks majapidamise, kaubanduslikku ja kergetööstuse keskkonda.
- Ärge kasutage seadet kohtades, kus on õhus kõrge soolasisaldus, nagu mererannik, või esineb suuri pingekõikumisi, nagi tehased, või kus alusel esineb vibratsiooni, nagu autod või laevad.

2-2 LISASEADMED

Kontrollige, kas seadmega on kaasas järgmised lisaseadmed.

Ärge kõrvaldage ühtegi seadme paigaldamiseks vajaliku osa enne paigaldamise lõppu.

Nimi	(1) Paigaldusplaat	(2) Paigaldusplaadi kinnituskruvid	(3) Isoleerteip	(4) Klamber
Kogus	1 komplekt	9 tk	1 tk	1 suur 3 väikest
Kuju		M4 × 25L		

Nimi	(5) Kinnituskruvid	(6) Kruvikate	
Kogus	2 tk klassil 71 3 tk klassil 100	3 tk (ainult klass 100)	(Muud) •Kasutusjuhend •Paigaldusjuhend
Kuju	M4 × 12L		

2-3 VALIKULISED LISASEADMED

- Selle siseseadme jaoks on vajalik valikuline kaugkontroller.
  (Kaugkontroller ei ole vajalik samaaegse juhtimissüsteemi alluvale seadmele.)
- Saadaval on kahte tüüpi kaugkontrollereid – juhtmega ja juhtmevaba. Valige kaugkontroller tabelist 1 vastavalt kliendi soovile ja paigaldage see sobivasse kohta.
  (Paigaldamiseks järgige kaugkontrolleritega kaasasolevat paigaldusjuhendit.)

Tabel 1

Kaugkontroller		Mudel
Juhtmega tüüp		BRC1E tüüp
Juhtmevaba tüüp	Soojuspumbaga tüüp	BRC7EB518
	Ainult jahutusega tüüp	BRC7EB519

MÄRKUS

- Kui klient soovib kasutada kaugkontrollerit, mis ei ole ülal toodud, valige sobiv kaugkontroller pärast kataloogist ja tehnilisest juhendist järele vaatamist.

JÄRGMISTE PUNKTIDE PUHUL OLGE PAIGALDAMISE AJAL ERITI HOOLIKAS JA KONTROLLIGE PÄRAST PAIGALDAMIST JÄRGMIST TABELIT.

1. Pärast tööd kontrollitavad punktid

Kontrollitavad punktid	Võimalik tagajärg, kui ei tehta õigesti	Kontrollitud
Kas siseseade ja välisseade on tugevalt kinnitatud?	Seade võib kukkuda maha, tekitada vibratsiooni või müra.	
Kas siseseadme ja välisseadme paigaldamine on lõppenud?	Seadmel võib tekkida talitlushäire või komponendid läbi põleda.	
Kas gaasi lekkekontroll on tehtud?	See võib põhjustada ebapiisavat jahutust või kütmist.	
Kas seade on täielikult isoleeritud? (Jahutusaine torud, äravoolutorud)	Kondensaatvesi võib tilkuda.	
Kas äravool toimib sujuvalt?	Kondensaatvesi võib tilkuda.	
Kas toite voolupinge vastab andmeplaadil toodule?	Seadmel võib tekkida talitlushäire või komponendid läbi põleda.	
Kas juhtme- ja toruühendused on õigesti tehtud?	Seadmel võib tekkida talitlushäire või komponendid läbi põleda.	
Kas seade on turvaliselt maandatud?	See võib põhjustada elektrilööki.	
Kas juhtmete suurus vastab ettenähtule?	Seadmel võib tekkida talitlushäire või komponendid läbi põleda.	
Kas miski blokeerib sise- või välisseadme õhu välja- või sisselaskeid?	See võib põhjustada ebapiisavat jahutust või kütmist. (See võib põhjustada talitlushäireid või vähendada õhuhulga vähenemise tõttu võimsust.)	
Kas jahutustorude pikkus ja täiendav jahutusaine kogus on üles märgitud?	Süsteemis olev jahutusaine kogus ei ole selge.	

2. Kliendile tarnimise ajal kontrollitavad punktid *Vt ka "1. ETTEVAATUSABINÕUD"

Kontrollitavad punktid	Kontrollitud
Kas kohapealne seadistamine on tehtud (vajadusel)?	
Kas te kinnitasite juhtploki kaane, õhufiltri ja esipaneeli?	
Kas jahe õhk (soe õhk) puhub jahutusel (kütmisel) õigesti?	
Kas te näitasite kliendile kasutusjuhendit ja selgitasite kasutamist?	

Kas te selgitasite kasutusjuhendis kirjeldatud jahutuse, kütmise, kuivatamise ja automaatse jahutamise/kütmise režiimide kasutamist?	
Kas te selgitasite kliendile, milline on seadistatud õhuvoolu kiirus, kui õhuvoolu kiirust seadistatakse väljalülitatud termostaadiga?	
Kas trükkplaadi hädaabilüliti (EMG) on SISSE lülitatud? Tehasest väljastamisel on see normaalasendis (NORM).	
Kas te andsite kliendile kasutusjuhendi? (Andke kliendile ka paigaldusjuhend.)	

Kasutamist puudutavate punktide seletamine

Kui kasutusjuhendis märkidega ⚠ HOIATUS ja ⚠ ETTEVAATUST toodud punkte ei järgita, võib see põhjustada kehavigastusi ja/või materiaalset kahju. Seetõttu tuleb lisaks tavapärasele kasutamisele seletada neid ka kliendile ja lasta kliendil neid põhjalikult lugeda. Samuti on oluline, et te selgitakse kliendile põhjalikult kasutusjuhendi sisu ja laseksite tal seda ise lugeda.

2-4 MÄRKUSED PAIGALDAJALE

Juhendage kindlasti klienti seadme õige kasutamise osas (eriti filtrite puhastamine, erinevate funktsioonide kasutamine ja temperatuuri reguleerimine), lastes tal endal teha juhendit lugedes juhtimistoiminguid.

3. PAIGALDUSKOHA VALIMINE

Ärge avaldage seadme avamisel või pärast avamist liigutamist vaikosadele liigselt survet.

(1) Valige paigalduskohaks koht, kus on täidetud järgmised tingimused ja mis sobib kliendile.

- Siseseadme puhul tuleb kõrgema koha korral (sh laepaneeli tagumine osa) arvestada, et puudub vee tilkumise oht jahutustorust, äravoolutorust, veetorust jms.
- Koht, kus saab tagada optimaalse õhu jaotumise.
- Koht, kus sein on piisavalt tugev siseseadme raskuse kandmiseks.
- Koht, kus sein ei ole silmnähtavalt kaldu.
- Koht, kus miski ei takista õhuvoolu.
- Koht, kus on tagatud piisav ruum paigaldamiseks ja hooldamiseks. **(Vt joonis 1 ja joonis 2)**
- Koht, kus saab kondensaatvett korrektselt ära juhtida.
- Koht, kus sise- ja välisseadme vahelised torud jäävad lubatud limiidi sisse. (Vaadake välisseadme paigaldusjuhendit.)
- Koht, mis ei puutu kokku süttivate gaasidega.
- Paigaldage siseseade vähemalt 2,5 m kõrgusele põrandast. Kui see ei ole võimalik, rakendage vajalikke meetmeid, et kätt ei saaks panna õhu sissevõttu.

Minimaalse põranda pindala määramine (ainult jahutusaine R32 orral)

Minimaalse põranda pindala määramiseks kasutage raafikut või tabelit. Vaadake joonist 1 esikaane siseküljel.

m Süsteemi summaarne külmaaine kogus

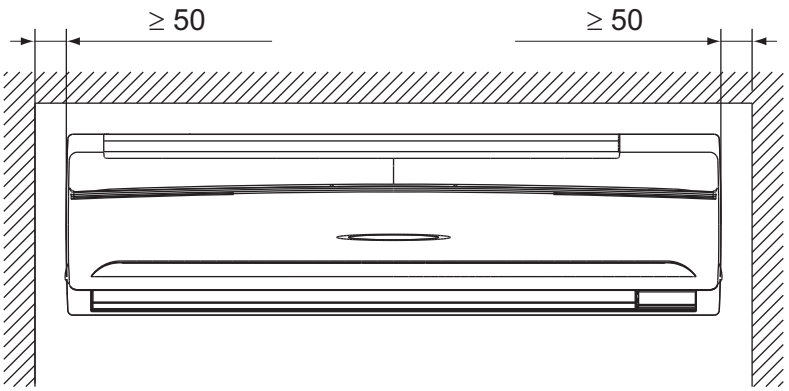
A_{min} Minimaalne põranda pindala

(a) Ceiling-mounted unit (= Lakke paigaldatud seade)

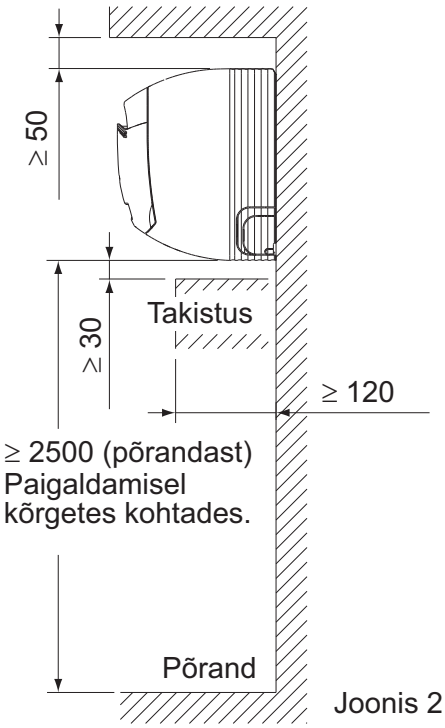
(b) Wall-mounted unit (= Seinale paigaldatud seade)

(c) Floor-standing unit (= Põrandal seisev seade)

[Paigaldamiseks vajalik ruum (mm)]



Joonis 1



Joonis 2

⚠ ETTEVAATUST

- Paigaldage sise- ja välisseade, toitejuhe ja ühenduskaablid vähemalt 1 meetri kaugusele telerist ja raadiost, et hoida ära pildihäired ja müra.
  (Sõltuvalt sisendsignaali tugevusest ei pruugi 1-meetrine kaugus olla müra elimineerimiseks piisav.)
- Paigaldage siseseade fluorestsentsvalgustitest võimalikult kaugele.
  Kui juhtmevaba komplekt paigaldatakse ruumi, kus asuvad transistorsüütega luminofoorlambid (inverter- või kiirsüütelambid), võib see vähendada kaugkontrolleri leviulatust.
- Helirõhutase on madalam kui 70 dBA.

(2) Kontrollige, kas paigalduskoht suudab kanda seadme raskust ja vajadusel tugevdage paigalduskohta enne paigaldamist paneelide või taladega. Vibratsiooni ja ebatavalise müra tekkimise vältimiseks tugevdage enne paigaldamist paigalduskohta.

(3) Siseseadet ei ole lubatud paigaldada otse seinale. Kasutage enne seadme paigaldamist kaasasolevat paigaldusplaati (1).

4. PAIGALDAMISEELSED ETTEVALMISTUSED

(1) Eemaldage seadmelt paigaldusplaat (1) ja kinnitage see seinale.
(Paigaldusplaat on ajutiselt siseseadmele kinnitatud kruviga (ainult klass 100).) (Vt joonis 3)

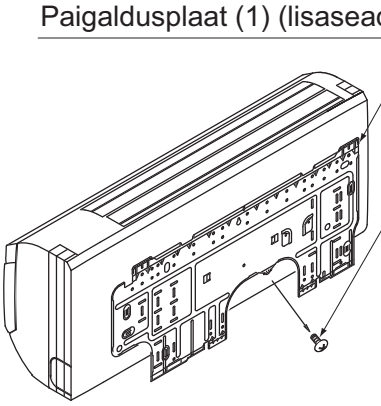
(a) Leidke paigaldusplaadi (1) kinnitamise auk.
- Valige koht, kus oleks lae ja põhiseadme vahel piisav vahemaa (vähemalt 50 mm).

(b) Kinnitage ajutiselt paigaldusplaat (1) augu kaudu paigale ja kasutage loodi, et kontrollida, kas plaat on sirge või kergelt tühjendusvooliku pool allapoole kaldu.

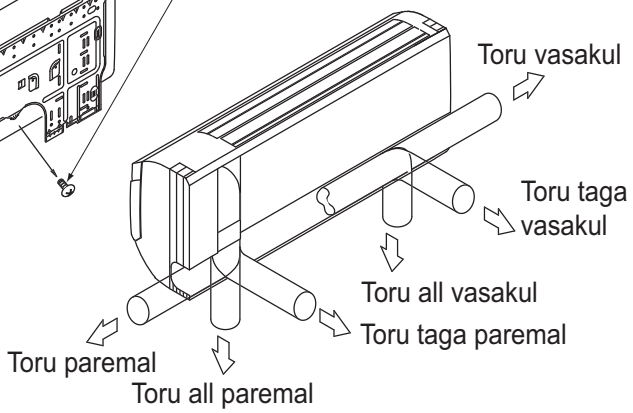
(c) Kinnitage paigaldusplaat (1) paigaldusplaadi kinnituskruvide (2) või poltidega seinale.
- Kui kasutate polte, kinnitage plaat M8 või M10 poldiga mõlemalt poolt (kokku 2 polti).
- Kui sein on betoonist, kasutage müügilolevaid vundamendipolte (M8 või M10).

(2) Avage torude läbiviiguauk.
- Jahutus- ja äravoolutoru saab viia läbi ühes suunas 6-st: vasakult, alt vasakult, taga vasakult, paremalt, alt paremalt või taga paremalt. **(Vt joonis 4)**
- Leidke paigaldusplaadil (1) lõigatav auk torude välja viimiseks ja tehke seina läbiviiguauk (ϕ80 mm). Tehke auk nii, et äravoolutoru oleks allapoole kaldu.
  (Vt "**7. ÄRAVOOLUTORUDE TÖÖD**".)

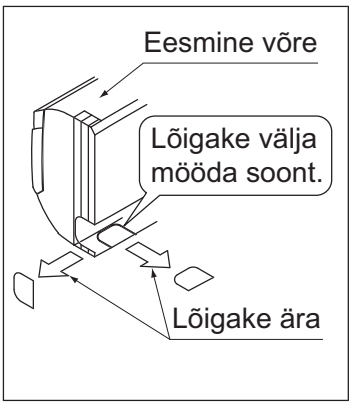
(3) Kui kasutate torude jaoks vasakult, alt vasakult, paremalt või alt paremalt asendit, lõigake torudele läbiviiguauk esivõresse, kasutades lõikenuga. (Vt joonis 5)



Joonis 3



Joonis 4



Joonis 5

5. SISESEADME PAIGALDAMINE

Paigaldamisel tuleb kasutada kaasasolevaid lisaseadmeid ja ettenähtud detaile.

⚠ HOIATUS

- Kasutage ainult lisatarvikuid, valikulist varustust ja varuosi, mille on valmistanud või kinnitanud DAIKIN.
- Seadme peab paigaldama paigaldaja, materjalide ja paigaldise valik peab vastama kehtivatele seadustele. Euroopas tuleb järgida rakenduvat standardit EN378.

Juhised R32 külmaainet kasutavate seadmete kohta

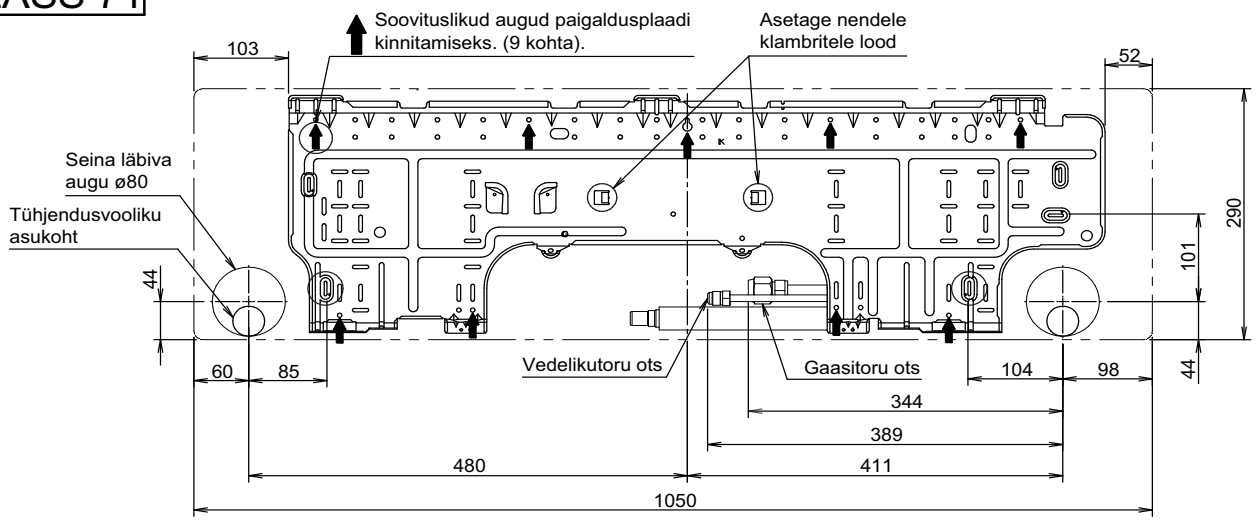
- ÄRGE torgake läbi ega põletage.
- ÄRGE kasutage mingeid lisavahendeid sulatuse kiirendamiseks või seadmestiku puhastamiseks, välja arvatud need, mis on tootja poolt soovitatud.
- Veenduge, et R32 külmaaine EI SISALDA aurusid.

⚠ ETTEVAATUST

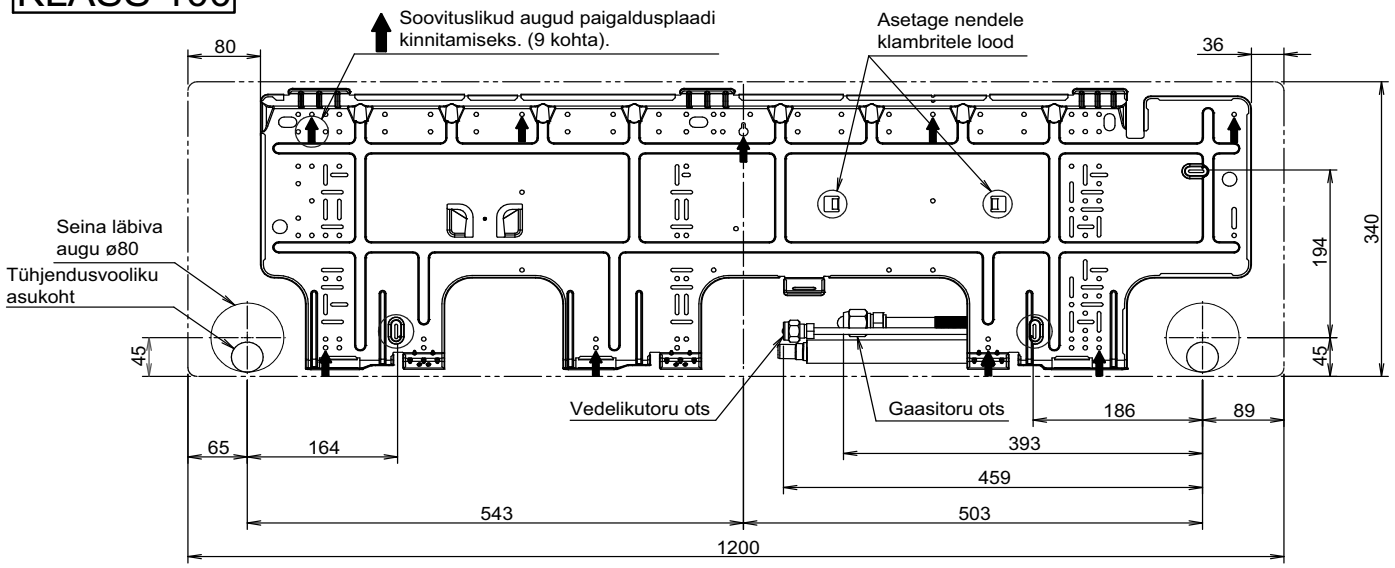
- Paigaldage nii, et seade ei oleks kummalegi poole ega ette kaldu. (Liigse jõu avaldamine tühjendusvoolikule võib põhjustada veeleket.)
- Ärge hoidke seadet tõstmise ajal horisontaalklappidest. (See võib horisontaalklappe kahjustada.)
- ÄRGE kasutage uuesti juba varem kasutatud liitmikke.
- Paigaldamise ajal tehtud jahutussüsteemi osade vahelised ühenduskohad peavad olema teenindamiseks kättesaadavad.

(1) Paigaldusplaadi kinnitamine (vt joonis 6)

KLASS 71



KLASS 100



Joonis 6

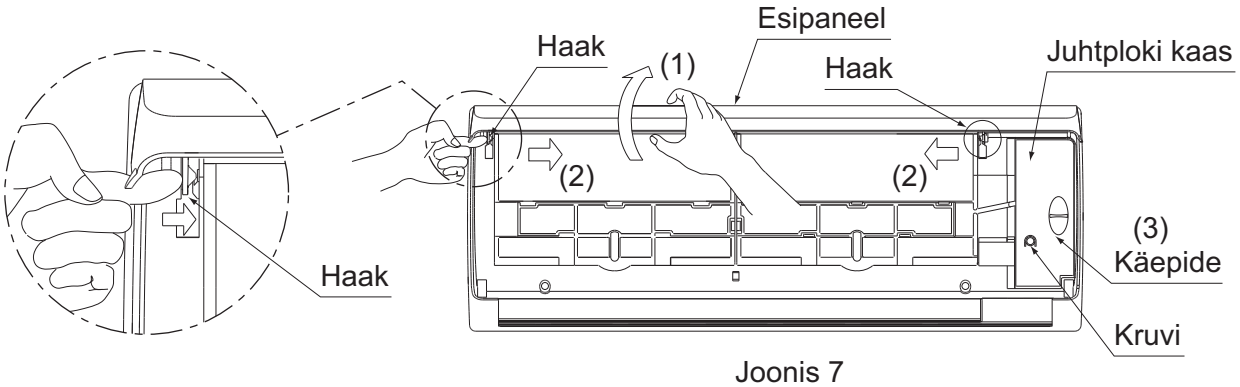
(2) Eemaldage esipaneel ja juhtploki kaas. (Vt joonis 7)

< Esipaneeli ja juhtploki kaane eemaldamine >

(1) Avage esipaneeli kuni kohani, kus see peatub.

(2) Lükake esipaneeli kummagi poole sakki põhiseadme keskkoha suunas ja eemaldage. (Samuti saate seda eemaldada, libistades esipaneeli vasakule või paremale ja tõmmates seda ette.)

(3) Eemaldage juhtploki kaane kruvi ja tõmmake käepidet ette.

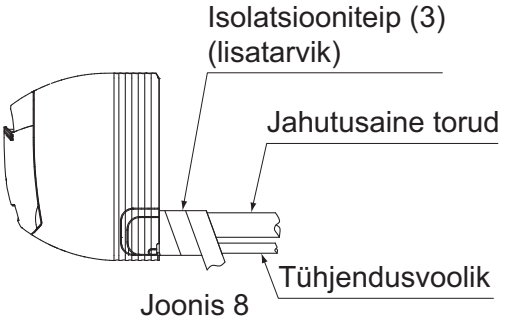


Joonis 7

(3) Paigutage toru suunda, milles see viiakse läbi.

Paremalt, alt paremalt ja taga paremalt läbiviidava toru korral (vt joonis 8)

- Mähkige tühjendusvoolik ja jahutustoru isoleerteibiga (3) kokku nii, et tühjendusvoolik oleks jahutustoru all.



Joonis 8

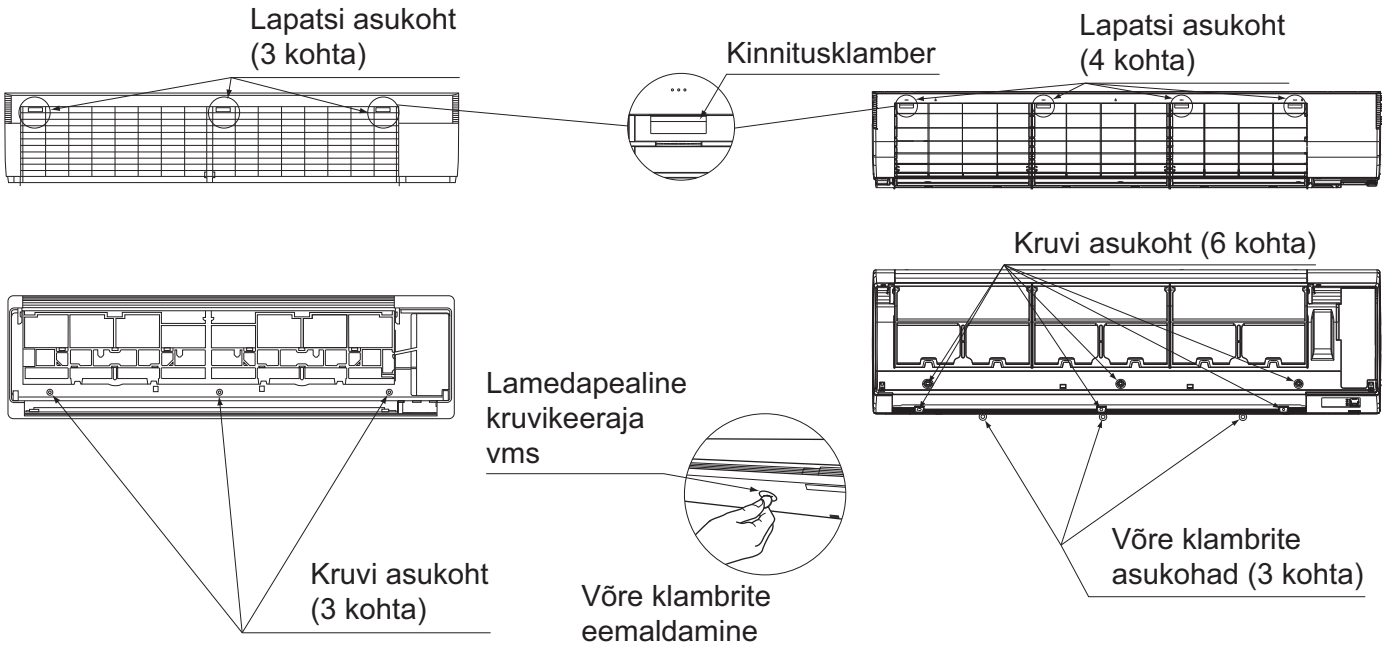
Vasakult, alt vasakult ja taga vasakult läbiviidava toru korral

- Eemaldage eesmine võre. **(Vt joonis 9)**

< Eesmise võre eemaldamine >

(1) Eemaldage eesmist võret kinnitavad kruvid, võre klambrid ja lapatsid.

(2) Eemaldage eesmine võre.



Klassi 71 eesmise võre kinnitusasend

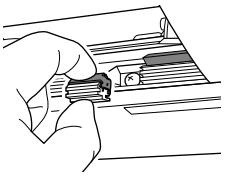
Võre klambrite eemaldamine (ainult klass 100) Eemaldage klambrid võre alt lamedapealise kruvikeerajaga.

Klassi 100 eesmise võre kinnitusasend

Joonis 9

< Eesmise võre kinnitamine (ainult klass 100) >

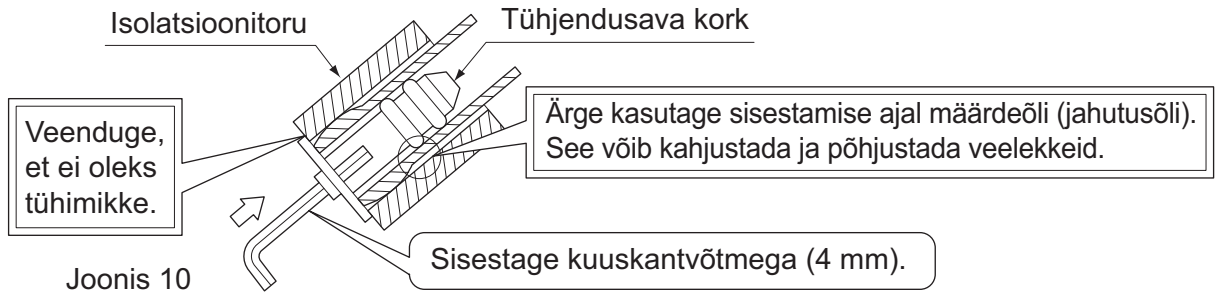
Kinnitage kruvikate (6), mis on kaasas õhu väljalaskega. (3 kohas)



- Eemaldage tühjenduskork, isolatsioonitoru ja tühjendusvoolik tühjendusaluselt ja paigutage ümber. **(Vt joonis 10)**
- Vormige kohapealsed jahutustorud eelnevalt vastavalt vedeliku- ja gaasitoru märgistele, mis on toodud paigaldusplaadil (1).

< Tühjendusvooliku ja tühjenduskorgi tagasi paigaldamine >

(1) Eemaldage tühjenduskork ja isolatsioonitoru.
(2) Eemaldage tühjendusvooliku kinnituskruvid ja tõmmake tühjendusvoolik välja.
(3) Paigutage tühjenduskork ja isolatsioonitoru paremale poolele.
(4) Paigutage tühjendusvoolik vasakule poolele ja kinnitage voolik kinnituskruvidega.

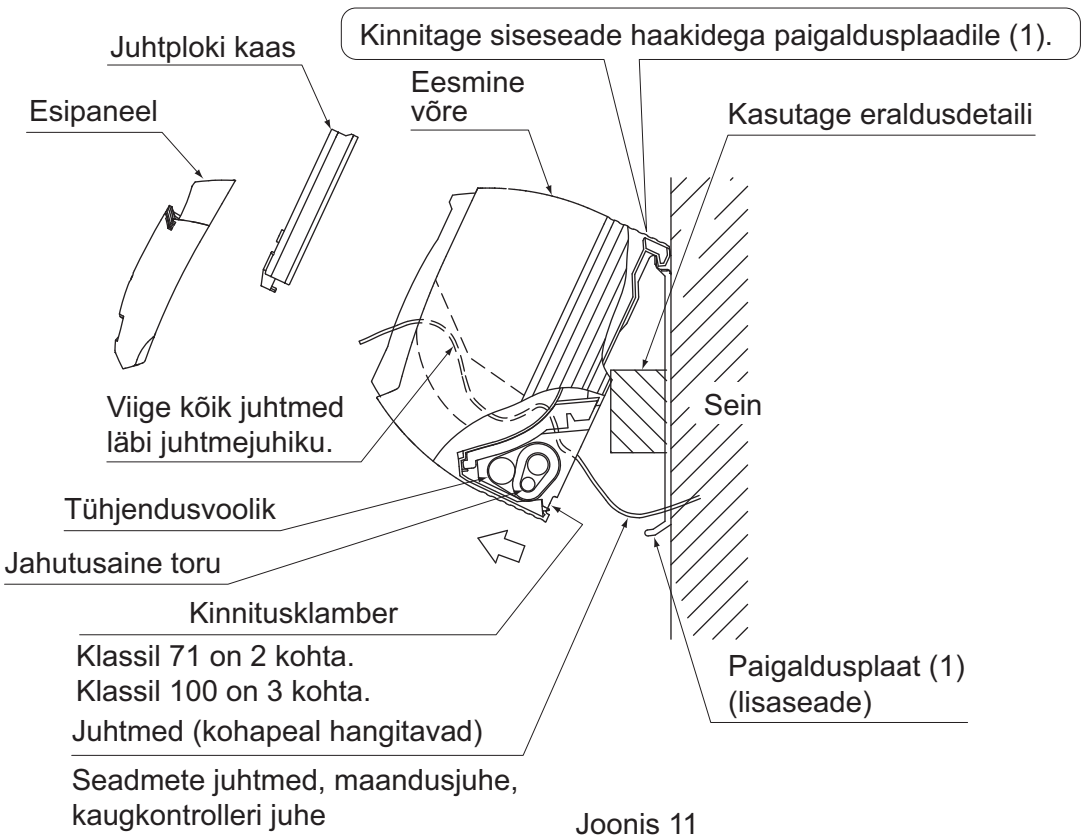


Joonis 10

Kui tühjendusvoolikut ei paigaldata tagasi, võib seadme sisemusse koguneda vesi. Lima esinemisel võib see ummistada vooliku ja põhjustada veeleket.

(4) Kinnitage siseseade paigaldusplaadile. (Vt joonis 11)

- Paigaldust saab lihtsustada, kui paigaldada sel ajal seina ja siseseadme vahele eraldusdetail.



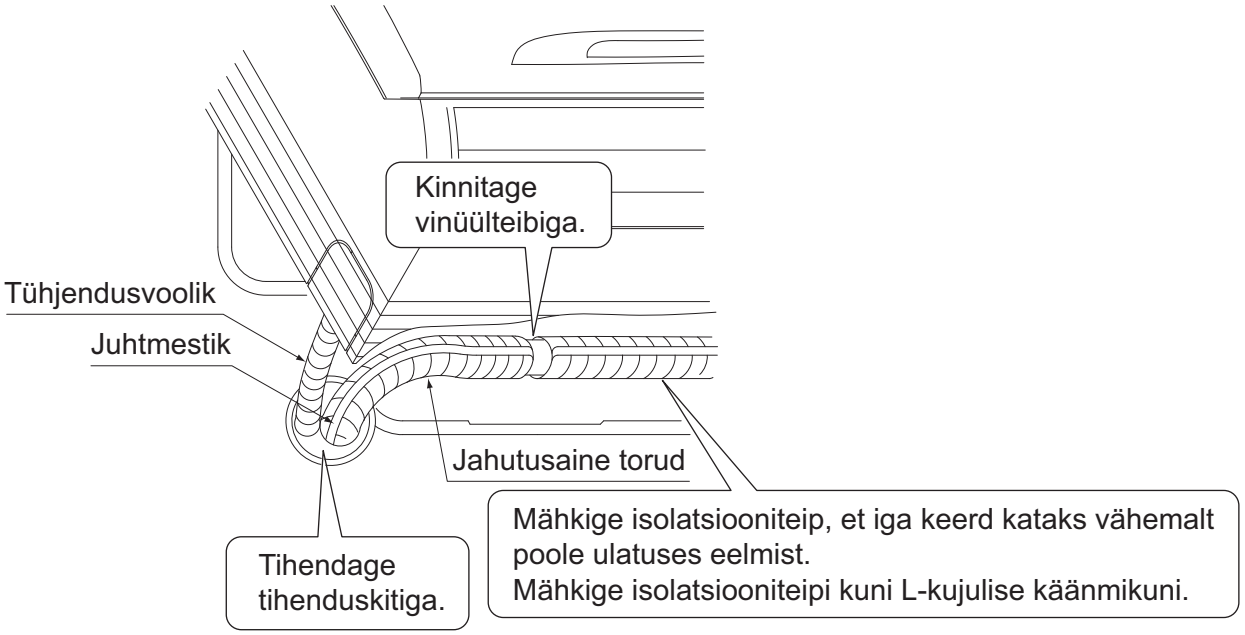
Joonis 11

Paremalt, alt paremalt ja taga paremalt läbiviidava toru korral

- Lükake tühjendusvoolik ja jahutustoru läbi seina.

(5) Viige seadme juhtmed, maandusjuhe ja kaugkontrolleri juhtmed läbi juhtmejuhiku ja siseseadmes tagant ette.

(6) Ühendage torud. (Vt "6. JAHUTUSTORUDE TÖÖD" ja joonis 12)



Joonis 12

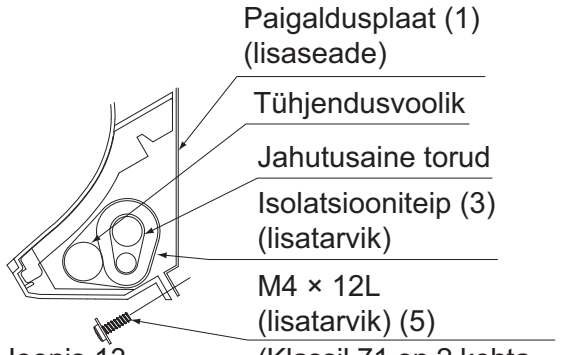
- Kinnitage elektrijuhtmed, nagu seadmetevahelised juhtmed, vinüülteibiga jahutustorule.
- Tihendage toru läbiviiguauk tihenduskitiga.

(7) Vajutage mõlema käega mõlemal pool siseseadme alumisele servale ja haakige siseseadme taga olevad sakid paigaldusplaadile (1). (Vt joonis 11)

- Eemaldage seda tehes sammus (3) paigaldatud eraldusdetail.
- Jälgige seda tehes, et seadmete juhtmed, maandusjuhe ja kaugkontrolleri juhe ei satuks siseseadme sisse.

■ Siseseadme kinni kruvimisel

- Eemaldage eesmine võre. **(Vt joonis 9)**
- Kinnitage siseseade kinnituskruvidega (5) paigaldusplaadile (1). **(Vt joonis 13)**



Joonis 13

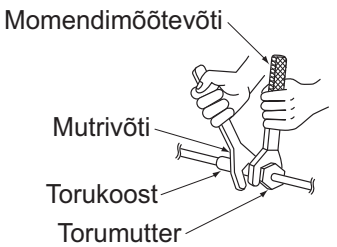
6. JAHUTUSAINE TORUSTIKU ÜHENDAMINE

〈Vaadake välisseadmete jahutusaine torude kohta teavet välisseadmega kaasasolevast paigaldusjuhendist.〉
〈Tehke kindlasti soojusisolatsiooni nii gaasi- kui ka vedelikutorudel. Ebapiisav isolatsioon võib põhjustada veeleket. Gaasitoru soojusisolatsiooni soojustakistus peab olema vähemalt 120°C. Kõrge niiskusega keskkonnas kasutage võimsamat jahutusaine torude isolatsiooni. Kui isolatsioon ei ole piisav, võib isolatsiooni pinnale tekkida kondensaat.
Kontrollige enne tööga alustamist, kas kasutatakse jahutusainet, mis vastab välisseadme andmetele. (Muu jahutusaine kasutamisel ei ole võimalik tagada normaalset töötamist.)〉

⚠ ETTEVAATUST

Selle tootega tuleb kasutada jahutusainet R410A või R32. Järgige paigaldamisel järgmisi ettevaatusabinõusid.
- **Profileeritud toruühenduse puhul kasutage spetsiaalset torulõikurit ja profileerimistööriistasid, mis vastavad kasutatavale jahutusainele.**
- **Kandke enne ühendamist profileeritud osa sisepinnale esterõli või eeterõli.**
- **Kasutage seadmega kaasasolevaid torumutreid. Ärge kasutage 1. klassi torumutrit. Vastasel juhul võib jahutusaine hakata lekkima.**
- **Tolmu, niiskuse ja muude võõrosakeste torusse sattumise vältimiseks pigistage toru ots kinni või katke see kleeplindiga.**
- **Ärge laske jahutusahelasse sattuda mitte midagi peale ettenähtud jahutusaine, nagu õhk vms. Kui seadmega töötamise ajal lekib jahutusgaasi, õhutage viivitamatult tuba põhjalikult.**
- **Välisseadmesse on jahutusaine lisatud.**
- **Torustik peab olema füüsiliste kahjustuse eest kaitstud.**
- **Torustiku paigaldustööde maht peab olema minimaalne.**

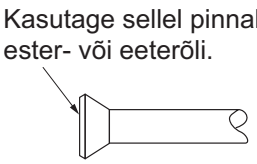
- Kasutage torude seadmele kinnitamiseks ja lahti ühendamiseks korraga mutrivõtit ja momendimõõtevõtit, nagu näidatud joonisel. **(Vt joonis 14)**
- Vaadake profileerimise mõõtmeid "Tabelist 2".
- Torumutri ühendamisel kandke profileeritud osa sisepinnale esterõli või eeterõli ja keerake mutrit 3-4 pööret käega enne sisse kruvimist. **(Vt joonis 15)**



Joonis 14

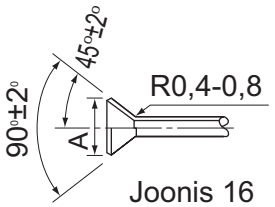
⚠ ETTEVAATUST

- Jälgige, et te ei kahjustaks profileeritud osa.
- Ülepingutamine võib kahjustada profileeritud osa ja põhjustada jahutusaine lekkimist.



Joonis 15

Tabel 2

Toru suurus (mm)	Pingutusmoment (N·m)	Profileeritud osa mõõtmed A (mm)	Profileeritud osa
ϕ 9,5 (3/8”)	32,7–39,9	12,8–13,2	
ϕ15,9 (5/8”)	61,8–75,4	19,3–19,7	

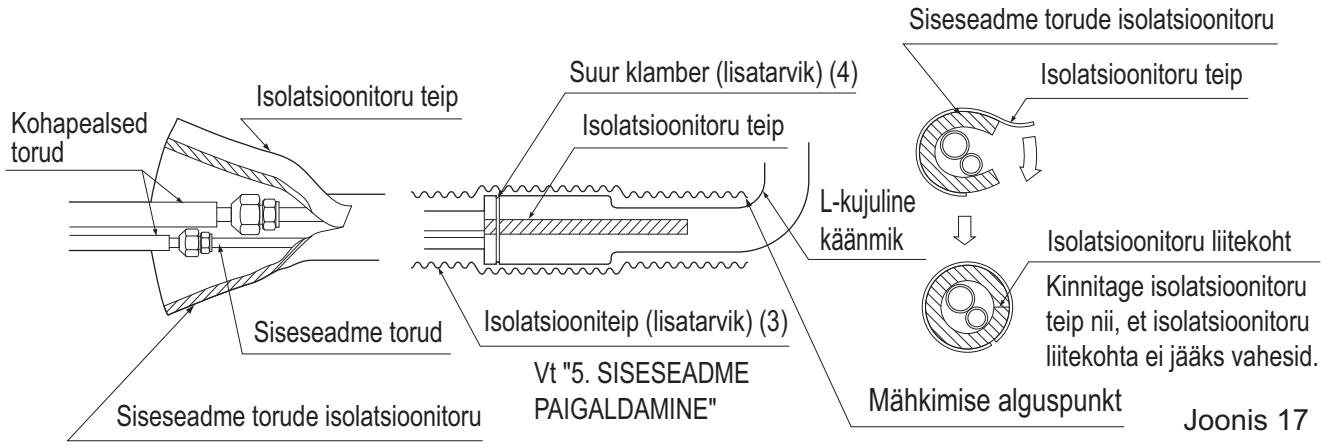
Joonis 16

- Vaadake õiget pingutusmomenti "Tabelist 2".

⚠ ETTEVAATUST

Isoleerige kohapealsed torud täielikult kuni seadme sisemise toruühenduseni.
Katmata torud võivad põhjustada kondensatsiooni või puudutamisel põletusi.

• Kui toruühenduse lekkekontroll on tehtud, tehke soojusisolatsioon, kasutades täiendavat isolatsioonitoru ja isolatsiooniteipi (3). Isolatsiooniteip (3) tuleb mähkida L-kujulisest lõigust seadme sisemuses lõpuni välja. **(Vt joonis 17)**



Joonis 17

MÄRKUSED

1. Kui teete siseseadme ja seadmetevaheliste torude lekkekontrolli pärast siseseadme paigaldamist, vaadake lekkekontrolli rõhku ja jahutustorude paigaldamist siseseadme paigaldusjuhendist või tehnilisest juhendist.
2. Vähene jahutusaine kogus, mis on tingitud õhuga läbipuhumisest või täiendava jahutusaine koguse lisamata jätmisest, võib põhjustada seadme talitlushäireid (ei jahuta või küta piisavalt). Vaadake jahutusaine torude paigaldamiseks välisseadme paigaldusjuhendit või tehnilist juhendit.

7. ÄRAVOOLUTORUDE TÖÖD

(1) Paigaldage äravoolutorud. (Vt joonis 18)

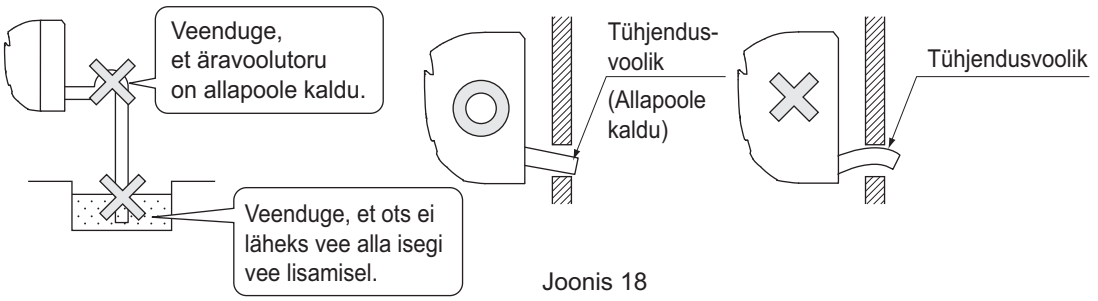
Tehke äravoolutorude tööd nii, et vesi väljuks õigesti.

• Äravoolutorud peaksid olema lühikesed ja allapoole 1/100 kaldega või rohkem ning peaks takistama õhutaskute tekkimist. Ka siseseadmete tühjendusvoolikud peaksid olema allapoole kaldu.

⚠ ETTEVAATUST

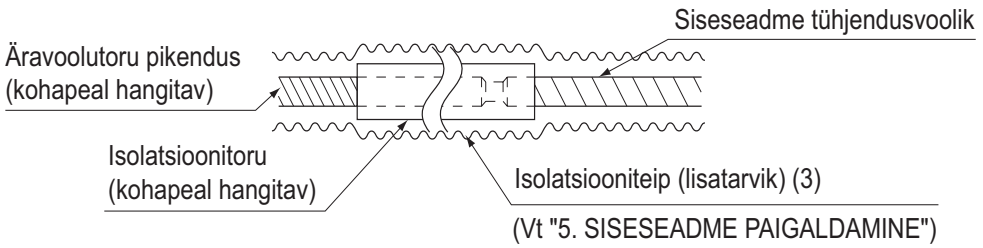
• Äravoolutoru võib vee äravoolutorusse kogunemisel ummistuda.

• Järgige äravoolutorude tööde tegemisel joonisel 18 toodud punkte.



Joonis 18

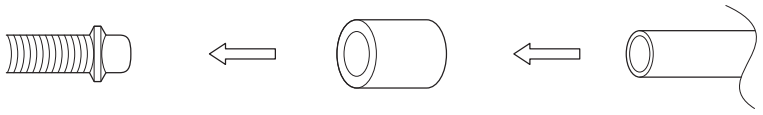
• Kui pikendate tühjendusvoolikut, kasutage müügilolevat voolikut ja isoleerige tühjendusvooliku pikendatud osa. **(Vt joonis 19)**



Joonis 19

• Veenduge, et pikendustoru läbimõõt on sama, mis seadme torul (kõva vinüülkloriid, nimiläbimõõt 13 mm) või suurem.

• Kui ühendate otse kõva vinüülkloriidist toruliidet (nimiläbimõõt 13 mm) tühjendusvoolikule, mis on ühendatud siseseadmega (st toru pikendamiseks vms), kasutage müügilolevaid kõvast vinüülkloriidist toruliiteid (nimiläbimõõduga 13 mm). **(Vt joonis 20)**



Siseseadmega ühendatud tühjendusvoolik | Kohapeal hangitav kõvast vinüülkloriidist toruliitmik (nimiläbimõõt 13 mm) | Kohapeal hangitav kõvast vinüülkloriidist toru (nimiläbimõõt 13 mm)

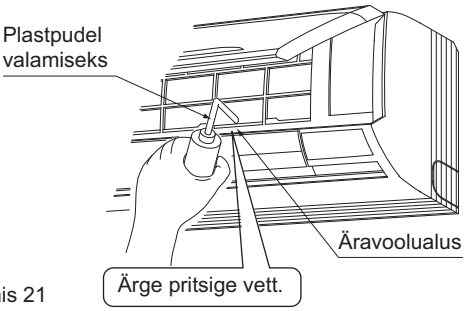
Joonis 20

⚠ ETTEVAATUST

- Ärge väänake ega painutage siseseadmega ühendatud tühjendusvoolikut liigse jõuga. (Liigse jõu avaldamine tühjendusvoolikule võib põhjustada veeleket.)
- Kui paigaldate eraldi müüdavat tühjenduskomplekti, vaadake tühjenduskomplektiga kaasasolevat paigaldusjuhendit.

(2) Veenduge, et äravool toimib korrektselt.

• Kui äravoolutorude tööd on tehtud, kontrollige äravoolu – avage selleks esipaneel, **eemaldage õhufilter**, valage äravoolualusele vett ja kontrollige, kas vesi voolab sujuvalt tühjendusvoolikust välja. **(Vt joonis 21)**



Joonis 21

⚠ ETTEVAATUST

Äravoolutorude ühendused

- Ärge ühendage äravoolutorusid otse kanalisatsioonitorudega, millest on tunda ammoniaagi lõhna. Kanalisatsioonis olev ammoniaak võib sattuda äravoolutorude kaudu siseseadmesse ja söövitada soojusvahetit.

8. ELEKTRIJUHTMETE TÖÖD

8-1 ÜLDISED JUHISED

- Seade tuleb paigaldada vastavalt riiklikele elektriühenduste määrustele.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, peab ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.
- Elektrijuhtmete töid peavad tegema elektriettevõtete volitatud elektrikud (elektriühendusi ja maanduse ühendusi võivad teha ainult litsentseeritud elektrikud).
- Kõiki juhtmetöid peab tegema volitatud elektrik.
- Paigaldada tuleb kaitselüliti, millega on võimalik lülitada kogu süsteemi välja.
- Paigaldage kindlasti välisseadmele rikkevoolukaitselüliti.
  (Paigaldage rikkevoolukaitselüliti, et vältida elektrilöökide ja tulekahju ohtu.)
- Ettenähtud juhtmete pinge sise- ja välisseadme vahel ja siseseadmete vahel on 220–240 V.
- Ärge lülitage (siseseadme) toidet sisse enne, kui kõik paigaldustööd on tehtud.
- Maandage kliimaseade.
- Vaadake välisseadmega ühendatava toitejuhtme suurust, kaitselüliti ja lüliti võimsust ning juhtmete ühendamise juhiseid välisseadmega kaasasolevast paigaldusjuhendist.
- Ärge ühendage maandusjuhet gaasitorudele, kanalisatsioonitoudele, piksevardale ega telefoni maandusjuhtmetele.
  - Gaasitorud: võib põhjustada plahvatust või süttimist gaasilekke esinemisel.
  - Kanalisatsioonitorud: maandusefekt puudub, kui kasutatakse kõvast vinüülist torusid.
  - Telefoni maandusjuhtmed või piksevardad: võib põhjustada maandusel ebatavaliselt kõrget elektripotentsiaali äikesetormide ajal.
- Vaadake elektrijuhtmete tööde tegemisel ka esivõre siseküljel olevat "ELEKTRISKEEMI".
- Ärge ühendage kunagi toitejuhet kaugkontrolleri juhtme riviklemmiga, sest see võib kahjustada kogu süsteemi.
- Vaadake kaugkontrolleri juhtmete andmeid kaugkontrolleriga kaasasolevast paigaldusjuhendist.
  (Kaugkontroller ei ole vajalik samaaegse juhtimisrežiimiga süsteemi alluvale seadmele.)
- Ärge puudutage juhtmetööde ajal trükkplaadikoostet. See võib põhjustada kahjustusi.
- Kasutage kõiki pooluseid lahutavaid lahklüliteid, millel on kontktpunktide vahe vähemalt 3 mm, et tagada III kategooria ülekoormusel täielik lahtiühendamine.

8-2 KOHAPEAL HANGITAVATE JUHTMETE NÄITAJAD

Vaadake välisseadme juhtmete andmeid välisseadmega kaasasolevast paigaldusjuhendist.
Kaugkontrolleri ja seadmetevahelised juhtmed tuleb hankida kohapeal. (Vt tabel 3)

Tabel 3

Süsteemi osa	Tehnilised andmed
Seadmetevahelised juhtmed	4-sooneline kaabel 1,5 mm²~2,5 mm², sobib pingel 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57) (MÄRKUS 1)
Kaugkontrolleri juhe	Vinüülümbrisega juhtmed 0,75 kuni 1,25 m² või kaablid (2-soonelised juhtmed) Maksimaalne pikkus 500 m H03VV-F (60227 IEC 52) (MÄRKUS 2)

***See on täielik pikendatud pikkus rühma juhtimisega süsteemis.**
Juhtmete andmed on toodud tingimusel, et juhtmetel on pingelangus 2%.

MÄRKUS

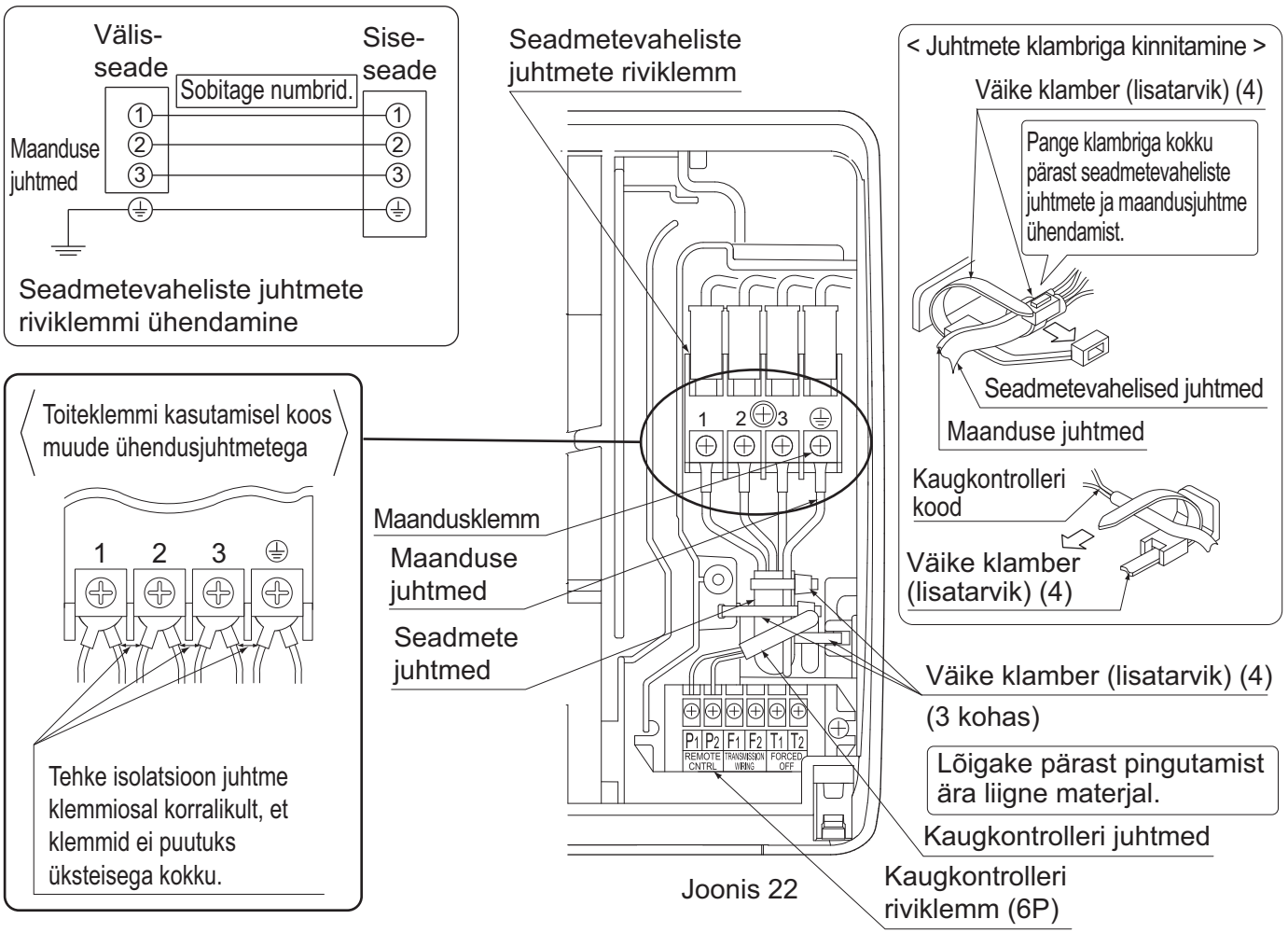
1. Need on toodud tingimusel, et kasutatakse paigaldustorusid. Kui paigaldustorusid ei kasutata, kasutage juhet H07RN-F (60245 IEC 66).
2. Mantliga vinüüljuhe või kaabel (isolatsiooni paksus vähemalt 1 mm)

9. JUHTMETE ÜHENDAMINE JA JUHTMEÜHENDUSTE NÄIDE

9-1 JUHTMETE ÜHENDAMINE

Sise- ja välisseadme vaheliste, maandusjuhtmete ja kaugkontrolleri juhtmete ühendusmeetodid

- Seadmetevahelised juhtmed ja maandusjuhe
  Ühendage seadmetevahelised juhtmed ja maandusjuhe, mis tuuakse seadmesse sammus "5. SISESEADME PAIGALDAMINE". Seda tehes siduge seadmetevahelised juhtmed ja maandusjuhe kaasasoleva klambriga (väike) (4) kokku ja seejärel kinnitage tugevalt kaasasoleva klambriga (väike) (4). **(Vt joonis 22)**
- Kaugkontrolleri juhtmed (Kaugkontroller ei ole vajalik samaaegse juhtimisrežiimiga süsteemi alluvale seadmele.)
  Ühendage kaugkontrolleri juhtmed riviklemmiga (P_1 ja P_2).
  Seda tehes kinnitage tugevalt kaugkontrolleri juhtmed kaasasoleva klambriga (väike) (4).
  (Vt joonis 22)



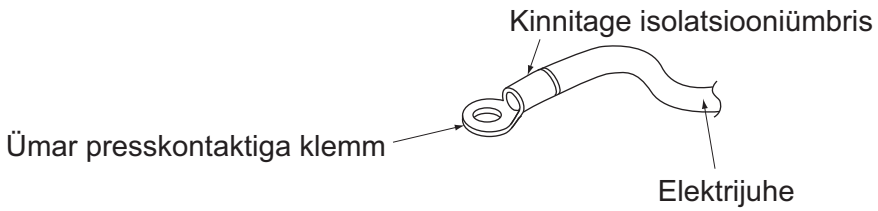
Joonis 22

⚠ ETTEVAATUST

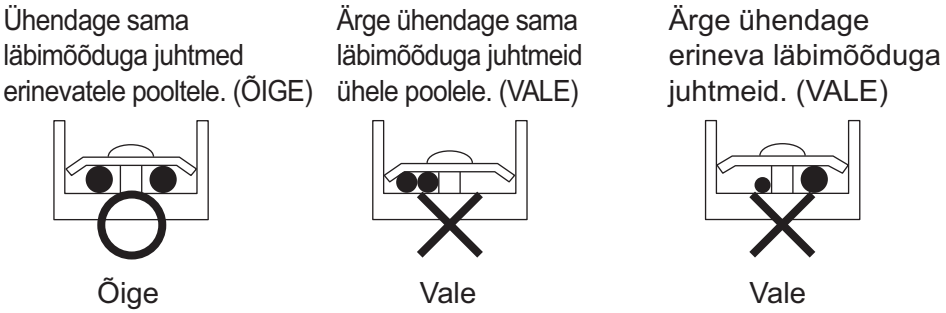
- Paigutage elektrijuhtmed ja kinnitage tugevalt juhtploki kaas.
  (Vahele jäävad elektrijuhtmed ja juhtploki kaane lahti tulemine võib põhjustada elektrilööki või süttimist.)
- Pärast juhtmete ühendamist pange juhtmete augule kitti või isolatsioonimaterjali (kohapeal hangitav), et sinna ei jääks ühtegi ava, mis võimaldaks väikestel loomadel sisse minna.
- Paigutage madalpingejuhtmed (kaugkontrolleri juhtmed) vähemalt 50 mm eemale kõrge pingega juhtmetest (siseseadme ja välisseadme ühendusjuhtmed) ja maandusjuhtmest nii, et need ei läbiks sama kohta. Vastasel juhul võib elektrimüra (väline staatiline elekter) põhjustada valesid toiminguid või rikkeid.

Ettevaatusabinõud, mida rakendada toitejuhtmetega seoses
Kasutage toitejuhtme riviklemmiga ühendamisel ümarat presskontakti. (Vt joonis 23)
Kui seda ei ole võimalik mõjuval põhjusel kasutada, järgige järgmisi juhiseid.

- Ärge ühendage sama toiteklemmiga erineva läbimõõduga juhtmeid. (Ühenduses olev lõtk võib põhjustada ülekuumenemist.) **(Vt joonis 24)**
- Juhtmetöödel veenduge, et kasutatakse ettenähtud juhtmeid. Samuti kinnitage juhtmed nii, et klemmidele ei rakendataks välist jõudu.



Joonis 23



Joonis 24

Klemmikruvide pingutusmoment

- Klemmikruvide pingutamiseks kasutage asjakohaseid kruvikeerajaid. Kui kruvikeeraja pea on liiga väike, võib see kahjustada kruvipead ja kruvi ei ole võimalik piisavalt kinnitada.
- Kui klemmikruvisid kinnitada liiga tugevalt, võib see kruvisid kahjustada.

Vaadake klemmikruvide pingutusmomente tabelist 4.

Tabel 4

Pingutusmoment (N·m)	
Kaugkontrolleri juhtmete riviklemm	0,79 kuni 0,97
Seadmetevaheliste juhtmete riviklemm	1,18 kuni 1,44
Maandusklemm	1,18 kuni 1,44

- Kui kasutatakse köisjuhet, ärge jootke seda.

9-2 JUHTMEÜHENDUSTE NÄIDE

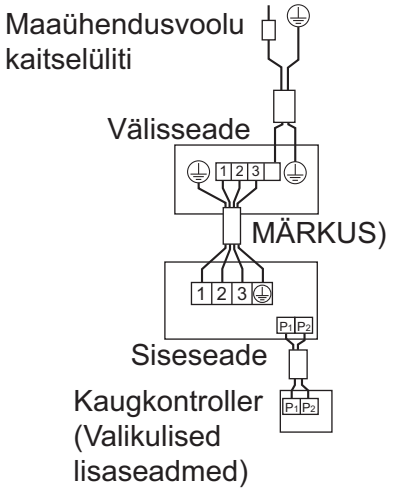
⚠ ETTEVAATUST

Paigaldage kindlasti välisseadmele rikkevoolukaitselüliti.
See on vajalik elektrilöökide ja süttimise ära hoidmiseks.

Vaadake välisseadmete juhtmeühendusi välisseadmega kaasasolevast paigaldusjuhendist. Kontrollige süsteemi tüüpi.

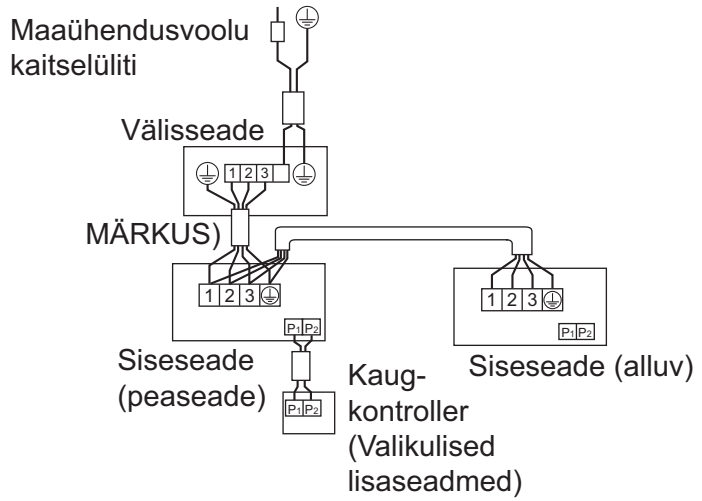
- **Paaristüüp**: 1 kaugkontroller juhib 1 siseseadet (standardsüsteem). **(Vt joonis 25)**
- **Samaaegse kasutamisega süsteem**:1 kaugkontroller juhib 2 siseseadet (2 siseseadet töötavad võrdväärsetena). **(Vt joonis 26)**
- **Rühma juhtimisega**:1 kaugkontroller juhib kuni 4 siseseadet (kõik siseseadmed töötavad vastavalt kaugkontrollerile). **(Vt joonis 27)**
- **2 kaugkontrolleriga juhtimine**: 2 kaugkontrollerit juhivad 1 siseseadet. **(Vt joonis 28)**

Paaristüüp



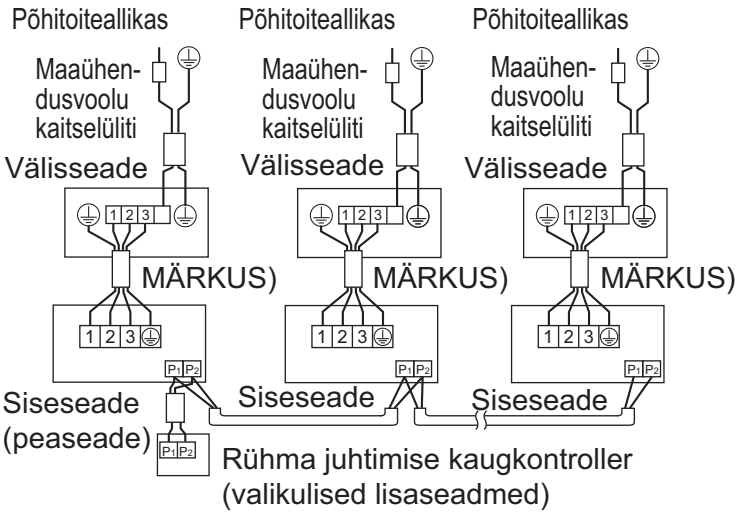
Joonis 25

Samaaegse juhtimisega süsteem



Joonis 26

Rühma juhtimine



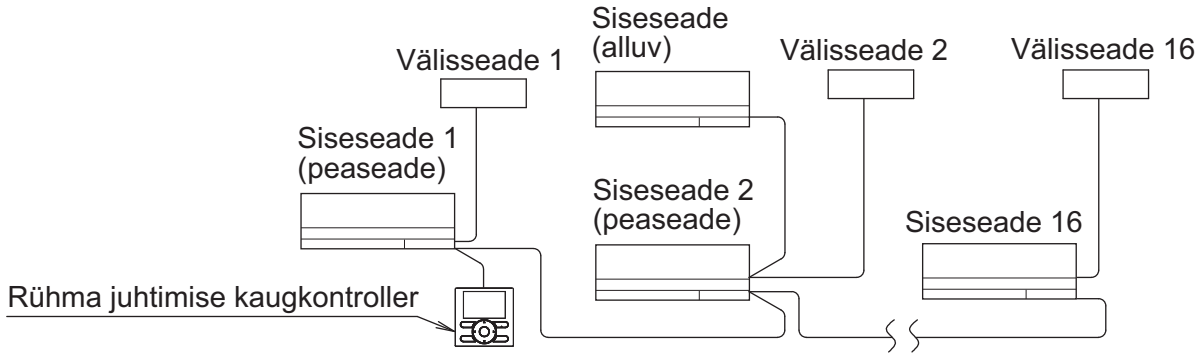
Joonis 27

MÄRKUS

- Välis- ja siseseadme klemmide numbrid peavad kattuma.

Rühma juhtimise rakendamisel

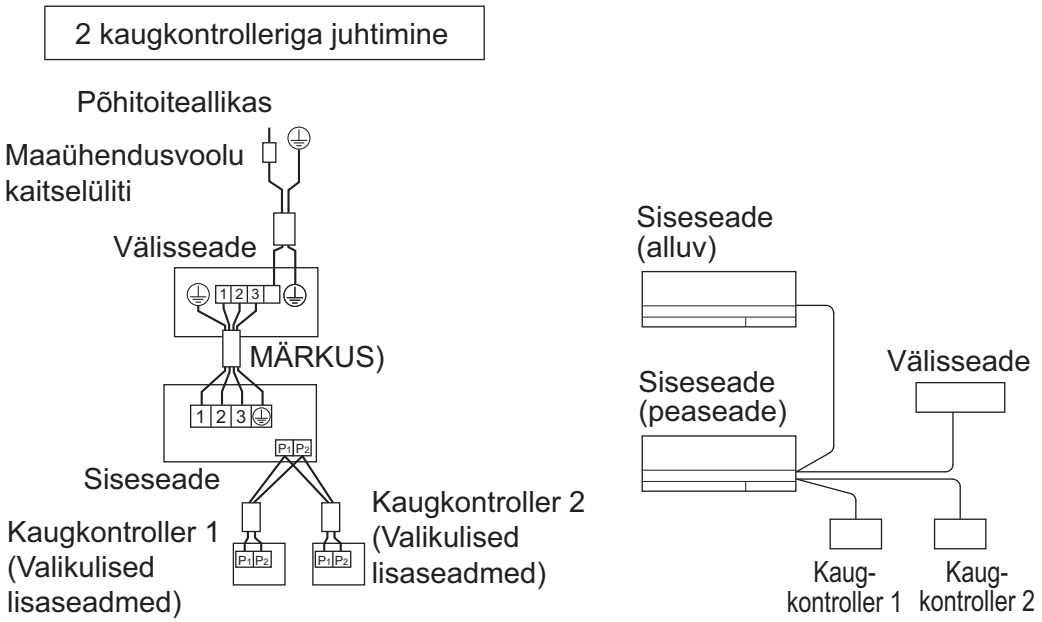
- Kui kasutate mitme süsteemi samaaegsel juhtimisel paarisüsteemi peasüsteemina, saate juhtida 1 kaugkontrolleriga kuni 16 seadme samaaegset käivitamist/seiskumist (rühm). (Kõik siseseadmed töötavad vastavalt kaugkontrollerile)
- Ruumi temperatuuri lugev termistor toimib ainult kaugkontrolleriga ühendatud siseseadmega.



Juhtmete ühendamise meetod

(1) Eemaldage juhtploki kaas. (Vt "5. SISESEADME PAIGALDAMINE".)

(2) Paigutage juhtplokis kaugkontrolleri klemmide (P1, P2) vahele sild. (Puudub polaarsus.) **(Vt joonis 27 ja tabel 4)**



Joonis 28

MÄRKUS

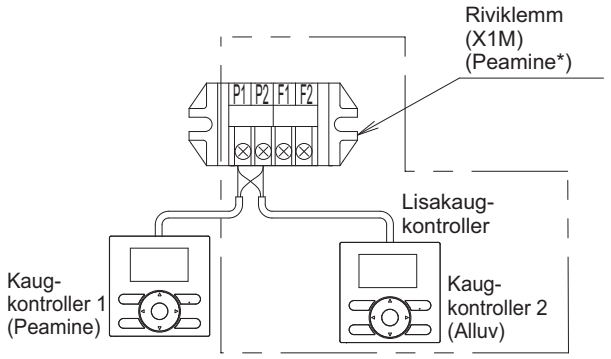
- Välis- ja siseseadme klemmide numbrid peavad kattuma.

Juhivad kaks kaugkontrollerit (1 siseseadme juhtimine 2 kaugkontrolleriga)

- Kui kasutate 2 kaugkontrollerit, tuleb ühele valida "MAIN" ja teisele "SUB".

PEAMISE/ALLUVA ÜMBERLÜLITUS
• Vaadake kaugkontrolleriga kaasasolevat juhendit.

Juhtmete ühendamise meetod
(1) Eemaldage juhtploki kaas.
(2) Lisage kaugkontrollerile juhtplokis juhe kaugkontrolleri 2 (alluv) ja riviklemmi (X1M) klemmi (P1, P2) vahele. (Puudub polaarsus.)



* Samaaegse juhtimisega süsteemi korral ühendage kaugkontroller peaseadmega.

MÄRKUS
• Välis- ja siseseadme klemmide numbrid peavad kattuma.

10. KOHAPEALNE SEADISTAMINE

〈**Täitke kõik "1. Pärast tööd kontrollitavad punktid" leheküljel 4.**〉
• Veenduge, et kõik sise- ja välisseadme paigaldamis- ja juhtmetööd on tehtud.
• Veenduge, et kõik järgmised esemed on suletud: siseseadme juhtploki kaas ja väline plaat ja välisseadme torukate.
<Kohapeal tehtavad seadistused tuleb teha kaugkontrolleril vastavalt paigaldustingimustele.>
• Seadistusi saab teha, muutes suvandeid "Režiimi nr", "KOODI ESIMENE NR" ja "KOODI TEINE NR".
• Vaadake seadistusprotseduuri ja juhiseid kaugkontrolleriga kaasasolevast juhendist.

MÄRKUS
• "Režiimi nr" seadistatakse tavaliselt rühmale ühiselt. Iga siseseadme eraldi seadistamiseks ja pärast seadistamist kontrollimiseks tooge Režiimi nr sulgudes.
• Ärge tehke seadistusi, mida ei ole tabelis toodud.

10-1 ÕHUVOOLU SEADISTAMINE, KUI TERMOSTAAT ON VÄLJAS

• Seadistage voolu kiirus vastavalt keskkonna nõuetele pärast kliendiga nõupidamist.
(Tehasesättena on olekus, kus jahuti termostaat on väljas, õhuvoolu kiirus seatud sättele KOODI TEINE NR "02", samas muud sätted on seadistatud väärtusele "01".) **(Vt tabel 5)**

Tabel 5

Sätted		Režiimi nr	KOODI ESIMENE NR	KOODI TEINE NR
Ventilaatori töötamine, kui termostaat on VÄLJAS (jahutus/küte)	Tavaline	11 (21)	2	01
	Seiskamine			02
Õhuvoolu kiirus, kui jahuti termostaat on VÄLJAS	LL õhuvoolu kiirus	12 (22)	6	01
	Õhuvoolu kiiruse seadistamine			02
Õhuvoolu kiirus, kui kütte termostaat on VÄLJAS	LL õhuvoolu kiirus	12 (22)	3	01
	Õhuvoolu kiiruse seadistamine			02

▭ on seadistatud tehasest väljastamise hetkel.

10-2 ÕHUFILTRI IKOONI SEADISTAMINE

- Kaugkontrolleritel on vedelkristallist ekraanil õhufiltri ikoonid, mis kuvavad õhufiltrite puhastamise aega.
- Muutke KOODI TEIST NR vastavalt tabelile 6 ja ruumis olevale mustuse ja tolmu kogusele. (KOODI TEINE NR on tehases seatud väärtusele "01", mis tähendab õhufiltri kerget saastumist.) Seletage kliendile, et filtreid tuleb ummistumise vältimiseks regulaarselt puhastada, ja öelge neile, milline aeg on seadistatud.
- Sõltuvalt kasutuskeskkonnast saab filtri regulaarse puhastamise aega lühendada.

Tabel 6

Sätted	Filtri puhastamise ikooni ilmumise aeg	Režiimi nr	KOODI ESIMENE NR	KOODI TEINE NR
Õhufiltri saastumine - kerge	Umbes 200 h	10 (20)	0	01
Õhufiltri saastumine - tugev	Umbes 100 h			02

10-3 ÕHUVOOLU KIIRUSE SUURENDAMISE SEADISTAMINE

- Seadistatud õhuvoolu kiirust (HH, H ja L) saab suurendada vastavalt paigaldustingimustele ja kliendi soovidele. Sellisel juhul muutke KOODI TEIST NR vastavalt tabelile 7. (KOODI TEINE NR on tehases seatud väärtusele "01", mis tähendab standardväärtust.)

Tabel 7

Sätted	Režiimi nr	KOODI ESIMENE NR	KOODI TEINE NR
Standard	13(23)	0	01
Natukene kõrgem			02
Kõrgem			03

10-4 SAMAAEGSE JUHTIMISEGA SÜSTEEMI SISESEADME NUMBRI SEADISTAMINE

- Kui kasutatakse samaaegse juhtimisrežiimiga süsteemi, muutke KOODI TEIST NR vastavalt tabelile 8. (KOODI TEINE NR on tehases seatud väärtusele "01", mis tähendab paarissüsteemi.)

Tabel 8

Sätted	Režiimi nr	KOODI ESIMENE NR	KOODI TEINE NR
Paarissüsteem (1 seade)	11 (21)	0	01
Samaaegse juhtimisega süsteem (2 seadet)			02
Samaaegse juhtimisega süsteem (3 seadet)			03

- Kui kasutate samaaegse juhtimisrežiimiga süsteemi, vaadake peaseadme ja alluva seadme eraldi seadistamiseks **"Samaaegse juhtimissüsteemi eraldi seadistamine"**.

〈**Kui kasutatakse juhtmevabasid kaugkontrollereid**〉

- Kui kasutatakse juhtmevabasid kaugkontrollereid, on vajalik seadistada juhtmevaba kaugkontrolleri aadress. Vaadake seadistamise juhiseid juhtmevaba kaugkontrolleriga kaasasolevast paigaldusjuhendist.

10-5 SAMAAEGSE JUHTIMISSÜSTEEMI ERALDI SEADISTAMINE

Alluva seadme seadistamine on lihtsam, kui kasutatakse valikulist kaugkontrollerit.

Protseduur

- Tehke järgmine protseduur, kui seadistate peaseadet ja alluvat seadet eraldi. **(Vt joonis 29)**

(1) Muutke KOODI TEINE NR väärtusele "02", individuaalne seadistamine, et alluvat seadet saaks eraldi seadistada. **(Vt tabel 9)**
(KOODI TEINE NR on tehases seatud väärtusele "01", mis tähendab ühtset seadistamist.)

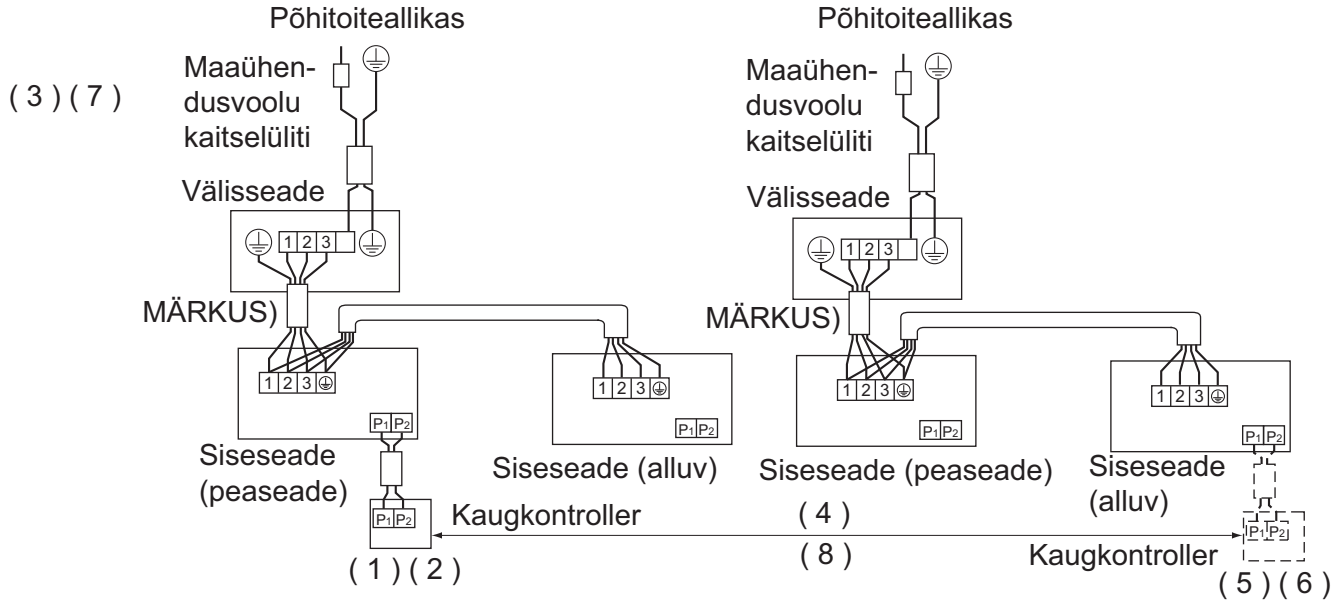
Tabel 9

Sätted	Režiimi nr	KOODI ESIMENE NR	KOODI TEINE NR
Ühtne seadistamine	11 (21)	1	01
Eraldi seadistamine			02

MÄRKUS

- "Režiimi nr" seadistatakse tavaliselt rühmale ühiselt. Iga siseseadme eraldi seadistamiseks ja pärast seadistamist kontrollimiseks tooge Režiimi nr sulgudes.

(2) Tehke peaseadme kohapealne seadistamine (vt 10-1 kuni 10-4).
(3) Lülitage pärast punkti (2) lõpetamist välja peatoitelüliti.
(4) Eemaldage peaseadmelt kaugkontroller ja ühendage see alluva seadmega.
(5) Lülitage peatoitelüliti uuesti sisse ja muutke vastavalt punktile (1) KOODI TEINE NR väärtusele "02", eraldi seadistamine.
(6) Tehke alluva seadme kohapealne seadistamine (vt 10-1 kuni 10-3).
(7) Lülitage pärast punkti (6) lõpetamist välja peatoitelüliti.
(8) Kui alluvaid seadmeid on mitu, korrake samme (4) kuni (7).
(9) Eemaldage pärast seadistamist alluvalt seadmelt kaugkontroller ja ühendage see uuesti peaseadmega. Sellega on seadistusprotseduur lõppenud.
* Kui alluva seadmega on ühendatud valikuline kaugkontroller, ei ole tarvis kaugkontrollerit peaseadmelt lahti ühendada.
(Kuid eemaldage juhtmed, mis on ühendatud peaseadme kaugkontrolleri riviklemmile.)
Pärast alluva seadme seadistamist eemaldage kaugkontrolleri juhtmed ja ühendage uuesti peaseadme kaugkontrolleri juhtmed.
(Seade ei tööta korrektselt, kui samaaegse juhtimisrežiimiga süsteemiga on ühendatud kaks või rohkem kaugkontrollerit.)



Joonis 29

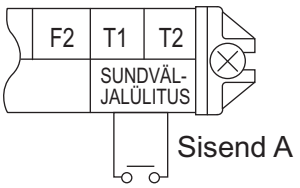
MÄRKUS

- Välis- ja siseseadme klemmide numbrid peavad kattuma.

10-6 ARVUTIPÕHINE JUHTIMINE (SUND VÄLJALÜLITUS JA SISSE/VÄLJA LÜLITAMINE)

(1) Juhtmete andmed ja juhtmeühendused (vt joonis 30)

- Ühendage kaugkontrolleri sisendid riviklemmi klemmidega T1 ja T2.
  (Puudub polaarsus.)



Joonis 30

Tabel 10

Juhtme andmed	Vinüülkattega juhe või kaabel (2 juhtmega)
Mõõt	0,75–1,25 mm^2
Pikkus	Max 100 m
Väline klemm	Kontakt, mis tagab minimaalse rakenduskoormuse 15 V DC, 10 mA.

(2) Juhtimine

- Järgnev tabel 11 seletab SUNDVÄLJALÜLITUSE ja SISSE/VÄLJA LÜLITAMIST vastusena sisendile A.

Tabel 11

SUNDVÄLJALÜLITUS	SISSE/VÄLJA LÜLITAMINE
Sisend SEES peatab toimingu (võimatu kaugkontrolleritele).	Sisend VÄLJAS → SEES lülitab seadme SISSE.
Sisend VÄLJAS võimaldab juhtimist kaugkontrolleriga.	Sisend SEES → VÄLJAS lülitab seadme VÄLJA.

(3) SUNDVÄLJALÜLITUSE ja SISSE/VÄLJA LÜLITAMISE valimine

- Lülitage toide sisse ja seejärel kasutage toimingu valimiseks kaugkontrollerit.
- Muutke KOODI TEIST NR-t. **(Vt tabel 12)**
  (KOODI TEINE NR on tehases seatud väärtusele "01", mis tähendab SUNDVÄLJALÜLITUST.)

Tabel 12

Sätted	Režiimi nr	KOODI ESIMENE NR	KOODI TEINE NR
SUNDVÄLJALÜLITUS	12(22)	1	01
SISSE/VÄLJA LÜLITAMINE			02

11. TESTIMISTOIMINGUD

11-1 PROOVIKÄIVITUSE TEGEMISEKS

ETTEVAATUST

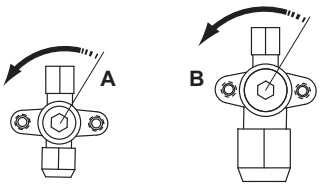
See toiming on rakendatav ainult BRC1E53 kasutajaliidese kasutamisel. Mõne muu kasutajaliidese kasutamisel vaadake vastava kasutajaliidese paigaldusjuhendit või kasutusjuhendit.

MÄRKUS

- **Taustavalgustus.** Kasutajaliidese SISSE/VÄLJA lülitamiseks ei pea taustavalgustus põlema. Muude toimingute jaoks peab see esmalt põlema. Taustavalgustus lülitatakse ±30 sekundiks, kui vajutate mõnda nuppu.

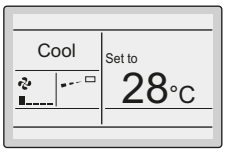
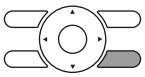
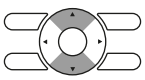
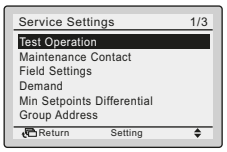
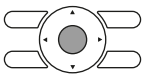
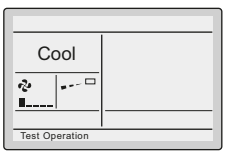
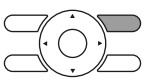
(1) Tehke ettevalmistavad tegevused.

Tabel 13

#	Tegevus
1	Avage vedeliku sulgeklapp (A) ja gaasi sulgeklapp (B), eemaldades klapiotsaku ja keerates kuuskantvõtmega vastupäeva, kuni see peatub. 
2	Elektrilöökide vältimiseks sulgege teenindusluuk.
3	Kompressori kaitsmiseks lülitage toide sisse vähemalt 6 tundi enne käivitamist.
4	Seadistage kasutajaliidesel seade jahutusrežiimile.

(2) Alustage proovikäivitust.

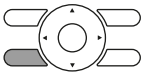
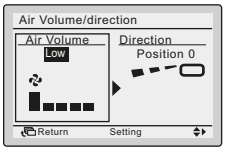
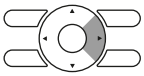
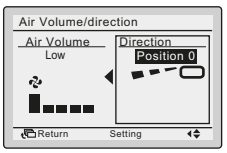
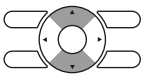
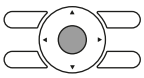
Tabel 14

#	Tegevus	Tulemus
1	Minge avamenüüsse	
2	Vajutage vähemalt 4 sekundit. 	Kuvatakse menüü Service Setting.
3	Valige Test Operation. 	
4	Vajutage. 	Avamenüül kuvatakse Test Operation. 
5	Vajutage 10 sekundi jooksul. 	Algab proovikäivitus.

(3) Kontrollige töötamist 3 minutit.

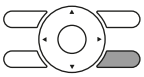
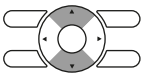
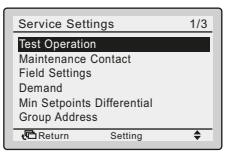
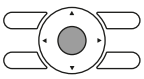
(4) Kontrollige õhuvoolu suunda.

Tabel 15

#	Tegevus	Tulemus
1	Vajutage. 	
2	Valige Position 0. 	
3	Muutke asendit. 	Kui siseseadme õhuvoolu klapp liigub, töötab see KORREKTSELT. Kui ei, siis ei ole töötamine KORREKTNE.
4	Vajutage. 	Kuvatakse avamenüü.

(5) Lõpetage proovikäivitus.

Tabel 16

#	Tegevus	Tulemus
1	Vajutage vähemalt 4 sekundit. 	Kuvatakse menüü Service Settings.
2	Valige Test Operation. 	
3	Vajutage. 	Seade läheb tavalisse olekusse ja kuvatakse avamenüü.

11-2 VEAKOODID PROOVIKÄIVITUSE TEGEMISEL

Kui välisseade EI OLE õigesti paigaldatud, võidakse kasutajaliidesel kuvada järgmised veakoodid:

Veakood	Võimalik põhjus
Mitte midagi ei kuvata (Hetkel seadistatud temperatuuri ei kuvata)	• Juhtmed on lahti või valesti ühendatud (toiteallika ja välisseadme vahel, välisseadme ja siseseadmete vahel, siseseadme ja kaugkontrolleri vahel) • Välisseadme trükkplaadi sulavkaitse on läbi põlenud.
E3, E4 või L8	• Sulgeklapid on suletud. • Õhu sissevõtt või väljalase on blokeeritud.
E7	• Kolmefaasilise toite korral puudub üks faas. • Märkus: kasutamine ei ole võimalik. Lülitage toide VÄLJA, kontrollige juhtmeid ja vahetage kaks kolmest elektrijuhtmest.
L4	Õhu sissevõtt või väljalase on blokeeritud.
U0	Sulgeklapid on suletud.
U2	• Pinge asümmeetria. • Kolmefaasilise toite korral puudub üks faas. Märkus: kasutamine ei ole võimalik. Lülitage toide VÄLJA, kontrollige juhtmeid ja vahetage kaks kolmest elektrijuhtmest.
U4 või UF	Seadmesisene harujuhtme ühendus ei ole õige.
UA	Välisseade ja siseseade ei ühildu.

11-3 TÕRKEKOOD

- Kohtades, kus tõrkekood on tühi, ei kuvata ikooni " ⚠ ". Kuigi süsteem jätkab töötamist, kontrollige süsteemi ja tehke vajalikud parandused.
- Sõltuvalt sise- või välisseadme tüübist ei pruugita tõrkekoodi kuvada.

Tõrkekood	Kirjeldused ja lahendused	Märkused
A1	Siseseadme trükkplaadi tõrge	
A3	Äravoolutase ebatavaline	
A6	Siseseadme ventilaatori mootori ülekoormus, liigvool, lukk	
	Siseseadme trükkplaadi ühenduse tõrge	
AF	Niisutaja süsteemitõrge	
AH	Õhupuhastaja (tolmu kogumine, desodoreerimine) seadme tõrge	Ainult õhupuhastaja (tolmu kogumine, desodoreerimine) ei tööta. Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
AJ	Mahutavuse seadistamise tõrge	Mahutavuse seadistamise adapteri või mahutavuse andmete viga või mahutavuse seadistamise adapter on lahti, adapteriga ei saada ühendust või andmete salvestamise IC-le ei ole mahutavust määratud.
C1	Ülekandeviga siseseadme trükkplaadi (peamine) ja siseseadme trükkplaadi (alluv) vahel	
C4	Siseseadme soojusvaheti vedelikutoru temperatuurianduri tõrge	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
C5	Siseseadme soojusvaheti kondensaatori / aurustaja temperatuurianduri tõrge	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
C9	Sissevõetava õhu termistori tõrge	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
CC	Niiskusanduri hälve	
CE	Intelligentse silma / põranda temperatuurianduri tõrge	
CJ	Kaugkontrolleri õhu termistori tõrge	Kaugkontrolleri termostaat ei tööta, kuid seadme termostaat on lubatud.
E0	Ohutusseadise aktiveerumine (välisseade)	
E1	Välisseadme trükkplaadi tõrge (välisseade)	
E3	Kõrge rõhu tõrge (välisseade)	
E4	Madala rõhu tõrge (välisseade)	
E5	Kompressori mootoriluku tõrge (välisseade)	
E6	Kompressori mootorilukk liigvoolu tõttu (välisseade)	
E7	Välisseadme ventilaatori mootoriluku tõrge (välisseade)	
	Välisseadme ventilaatori hetkelise liigvoolu tõrge (välisseade)	
E9	Elektrilise paisumisventiili tõrge (välisseade)	

EA	Jahutuse/kütte lüliti tõrge (välisseade)	
F3	Äravoolutoru temperatuuri tõrge (välisseade)	
H3	Kõrge rõhu lüliti tõrge (välisseade)	
H4	Madala rõhu lüliti tõrge (välisseade)	
H7	Välisseadme ventilaatori mootori asendisignaali tõrge (välisseade)	
H9	Välisseadme õhu termistori süsteemitõrge (välisseade)	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
J1	Rõhuanduri süsteemitõrge (partii) (välisseade)	
J2	Vooluanduri süsteemitõrge (välisseade)	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
J3	Äravoolutoru termistori süsteemitõrge (välisseade)	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
J5	Sissevõtutoru termistori süsteemitõrge (välisseade)	
J6	Välisseadme soojusvaheti jaoturi vedelikutoru termistori tõrge (välisseade)	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
J7	Välisseadme soojusvaheti kondensaatori / aurustaja termistori tõrge (välisseade)	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
J8	Vedelikutoru termistori süsteemitõrge (välisseade)	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
J9	Gaasitoru termistori tõrge (jahutus) (välisseade)	
JA	Äravoolutoru rõhuanduri süsteemitõrge (välisseade)	
JC	Sissevõtutoru rõhuanduri süsteemitõrge (välisseade)	
L1	Inverteri süsteemitõrge (välisseade)	
L3	Reaktori termistori tõrge (välisseade)	
L4	Ülekuumenenud soojustkiirgav laba (välisseade)	Inverteri jahutuse tõrge.
L5	Hetkeline liigvool (välisseade)	Kompressori mootoritel ja turbiinidel võib esineda maandusrike või lühis.
L8	Elektriline termostaat (välisseade)	Kompressori mootorid ja turbiinid võivad olla ülekoormatud ja lahti ühendatud.
L9	Seiskumise takistamine (välisseade)	Kompressor võib olla lukus.
LC	Ülekandetõrge inverteri ja välisseadme juhtploki vahel (välisseade)	
P1	Avatud faas (välisseade)	
P3	DCL-anduri süsteemitõrge (välisseade)	
P4	Soojustkiirgava laba termistori tõrge (välisseade)	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
P6	Alalisvoolu väljundvoolu anduri süsteemitõrge (välisseade)	

PJ	Mahutavuse seadistamise tõrge (välisseade)	Mahutavuse seadistamise adapteri või mahutavuse andmete viga või mahutavuse seadistamise adapter on lahti, adapteriga ei saada ühendust või andmete salvestamise IC-le ei ole mahutavust määratud.
U0	Sissevõtutoru ebatavaline temperatuur (välisseade)	Jahutusaine kogus võib olla liiga väike. Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
U1	Pöördfaas (välisseade)	Vahetage kahe L1, L2 või L3 faasi kontaktid.
U2	Toitepinge tõrge (välisseade)	Inverteri avatud faas või esineb peaahela kondensaatoril tõrge. Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.
U4 UF	Ülekande viga (sise- ja välisseadme vahel)	Juhtmeühenduse viga sise- ja välisseadme vahel. Või sise- ja välisseadme trükkplaadi tõrge.
U5	Ülekande viga (siseseadme ja kaugkontrolleri vahel)	Ülekanne siseseadme ja kaugkontrolleri vahel ei toimu korrektselt.
U8	Ülekande viga peamise ja alluva kaugkontrolleri vahel (alluva kaugkontrolleri tõrge)	
UA	Kohapealse seadistamise viga	Samaaegse sisse/välja lülitusega kaksiktüüpi multisüsteemi seadistusviga.
UE	Ülekandeviga (siseseadme ja keskse kaugkontrolleri vahel)	
UC	Kaugkontrolleri aadressi seadistamise viga	
UJ	Lisaseadme ülekande viga	Sõltuvalt mudelist või tingimustest rakendatakse erakorralist seiskamist.

⚠ ETTEVAATUST

- Vt "2. Kliendile tarnimise ajal kontrollitavad punktid" leheküljel 4 pärast proovikäivitust ja veenduge, et kõik punktid on kontrollitud.
- Kui kliendi siseremonditööd ei ole proovikäivituse ajaks tehtud, paluge kliendil kliimaseadet mitte kasutada. Sisetöödes kasutatavates värvides ja liimainetes kasutatud ained võivad toodet kasutamise ajal saastada.

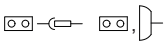
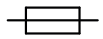
⚠ Proovikäivituse tegijatele

Kui tarnite toote kliendile pärast proovikäivituse tegemist, kontrollige, kas juhtploki kaas, õhufilter ja sissevõtu võte on paigaldatud. Lisaks seletage kliendile toite kaitselüliti olekut (SEES/VÄLJAS).

12. ÜHTNE JUHTMEDIAGRAMMI LEGEND

Elektriskeemi ühtsed tingmärgid

Otsitava osa ja selle numbri kohta saate teavet seadme elektriskeemilt. Osad on nummerdatud araabia numbritega kasvavas järjekorras, iga osa tähistuse sees on number, mis on allolevas tabelis asendatud sümboliga "*".

	: KAITSELÜLITI		: KAITSEMAANDUS
	: ÜHENDUS		: KAITSEMAANDUS (KRUVI)
	: LIITMIK		: ALALDI
	: MAANDUS		: RELEE LIITMIK
	: MAANDUSLATT		: LÜHIÜHENDUSE LIITMIK
	: SULAVKAITSE		: KLEMM
	: SISESEADE		: KLEMMLIIST
	: VÄLISSEADE		: JUHTME KLEMMÜHENDUS

BLK : MUST	GRN : ROHELINE	PNK : ROOSA	WHT : VALGE
BLU : SININE	GRY : HALL	PRP, PPL : LILLA	YLW : KOLLANE
BRN : PRUUN	ORG : ORANŽ	RED : PUNANE	

A*P	: TRÜKKPLAAT	PM*	: TOITEPLOKK
BS*	: SURUNUPP SEES/VÄLJAS, TÖÖLÜLITI	PS	: IMPULSSTOITEPLOKK
BZ, H*O	: HELISIGNAAL	PTC*	: PTC-TERMOTAKISTI
C*	: KONDENSAATOR	Q*	: ISOLEERITUD TÜÜRELEKTROODIGA TRIIAK (IGBT)
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	: ÜHENDUSOSA, LIITMIK	Q*DI	: RIKKEVOOLUKAITSELÜLITI
		Q*L	: ÜLEKOORMUSKAITSE
D*, V*D	: DIOOD	Q*M	: TERMOLÜLITI
DB*	: DIOODIDE SILD	R	: TAKISTI
DS*	: DIP SWITCH	R*T	: TERMOTAKISTI
E*H	: KÜTTESEADE	RC	: VASTUVÕTJA
F*U, FU* (VIITEGA SEADME TRÜKKPLAADI KARAKTERISTIKUTELE)	: SULAVKAITSE	S*C	: PIIRLÜLITI
		S*L	: UJUKLÜLITI
		S*NPH	: RÕHUANDUR (KÕRGE)
FG*	: LIITMIK (ŠASSIIÜHENDUS)	S*NPL	: RÕHUANDUR (MADAL)
H*	: JUHTMEKÖIDIK	S*PH, HPS*	: RÕHULÜLITI (KÕRGE)
H*P, LED*, V*L	: MÄRGUTULI, VALGUSDIOOD	S*PL	: RÕHULÜLITI (MADAL)
HAP	: VALGUSDIOOD (HOOLDUSE MEELDETULETUS - ROHELINE)	S*T	: TERMOSTAAT
		S*RH	: NIISKUSEANDUR
HIGH VOLTAGE	: KÕRGEPINGE	S*W, SW*	: TÖÖLÜLITI
IES	: ARUKAS SILMAANDUR	SA*, F1S	: LIIGPINGEPIIRIK
IPM*	: ARUKAS TOITEMOODUL	SR*, WLU	: SIGNAALI VASTUVÕTJA
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	: MAGNETRELEE	SS*	: VALIKULÜLITI
L	: PINGESTATUD	SHEET METAL	: KLEMMLIISTU KINNITUSPLAAT
L*	: MÄHIS	T*R	: TRAFO
L*R	: REAKTOR	TC, TRC	: SAATJA
M*	: SAMM-MOOTOR	V*, R*V	: VARISTOR
M*C	: KOMPRESSORI MOOTOR	V*R	: DIOODIDE SILD
M*F	: VENTILAATORI MOOTOR	WRC	: JUHTMEVABA KAUGJUHTIMISPULT
M*P	: DREENIMISPUMBA MOOTOR	X*	: KLEMM
M*S	: PÖÖRDEMOOTOR	X*M	: KLEMMLIIST (PLOKK)
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: MAGNETRELEE	Y*E	: ELEKTROONILISE PAISUKLAPI MÄHIS
N	: NEUTRAAL	Y*R, Y*S	: REEVERS-MAGNETKLAPI MÄHIS
n=*, N=*	: KEERDUDE ARV LÄBI FERRIITSÜDAMIKU	Z*C	: FERRIITSÜDAMIK
PAM	: IMPULSSAMPLITUUDMODULATSIOON	ZF, Z*F	: MÜRAFILTER
PCB*	: TRÜKKPLAAT		

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P468968-1D 2019.03